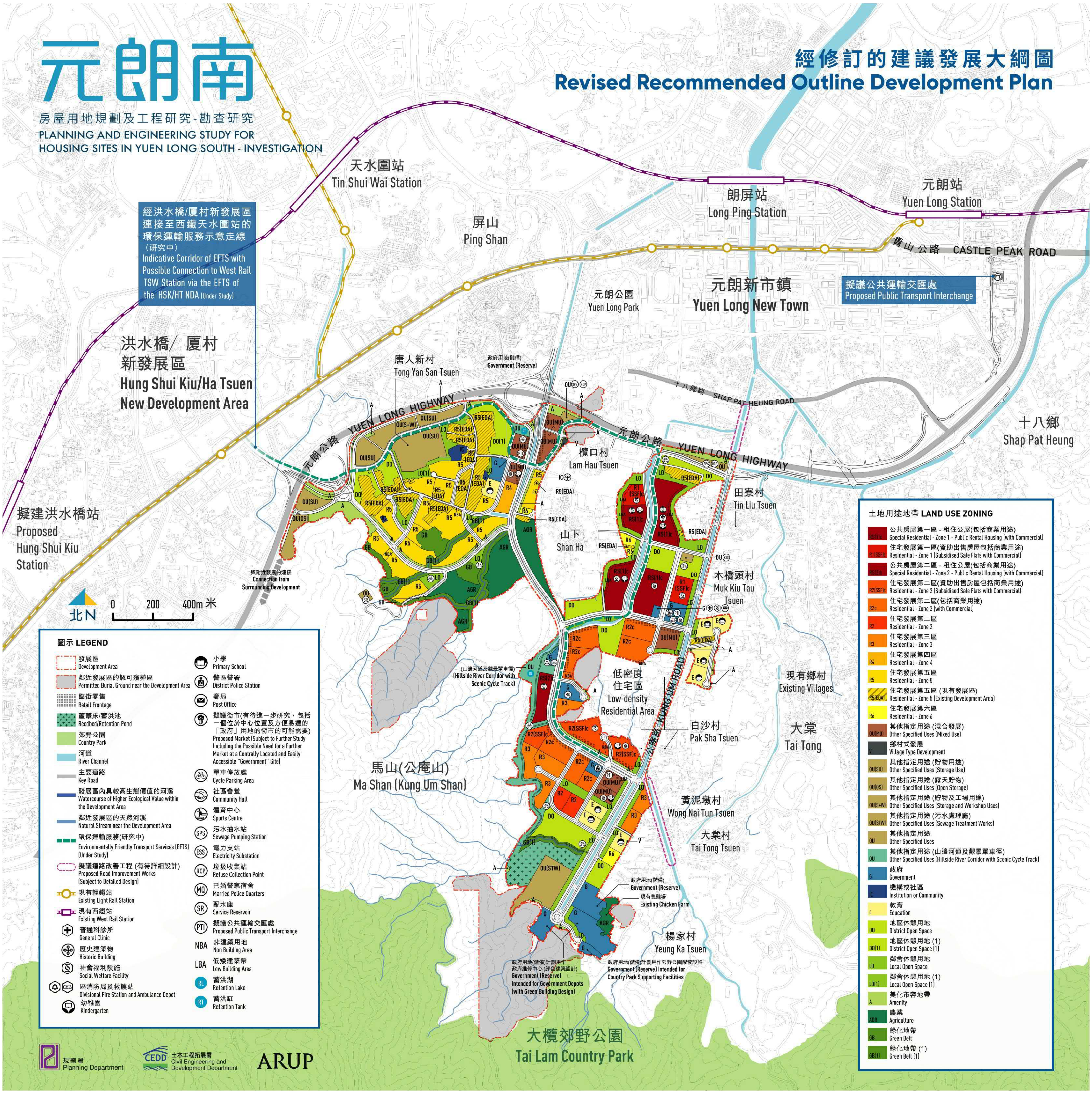
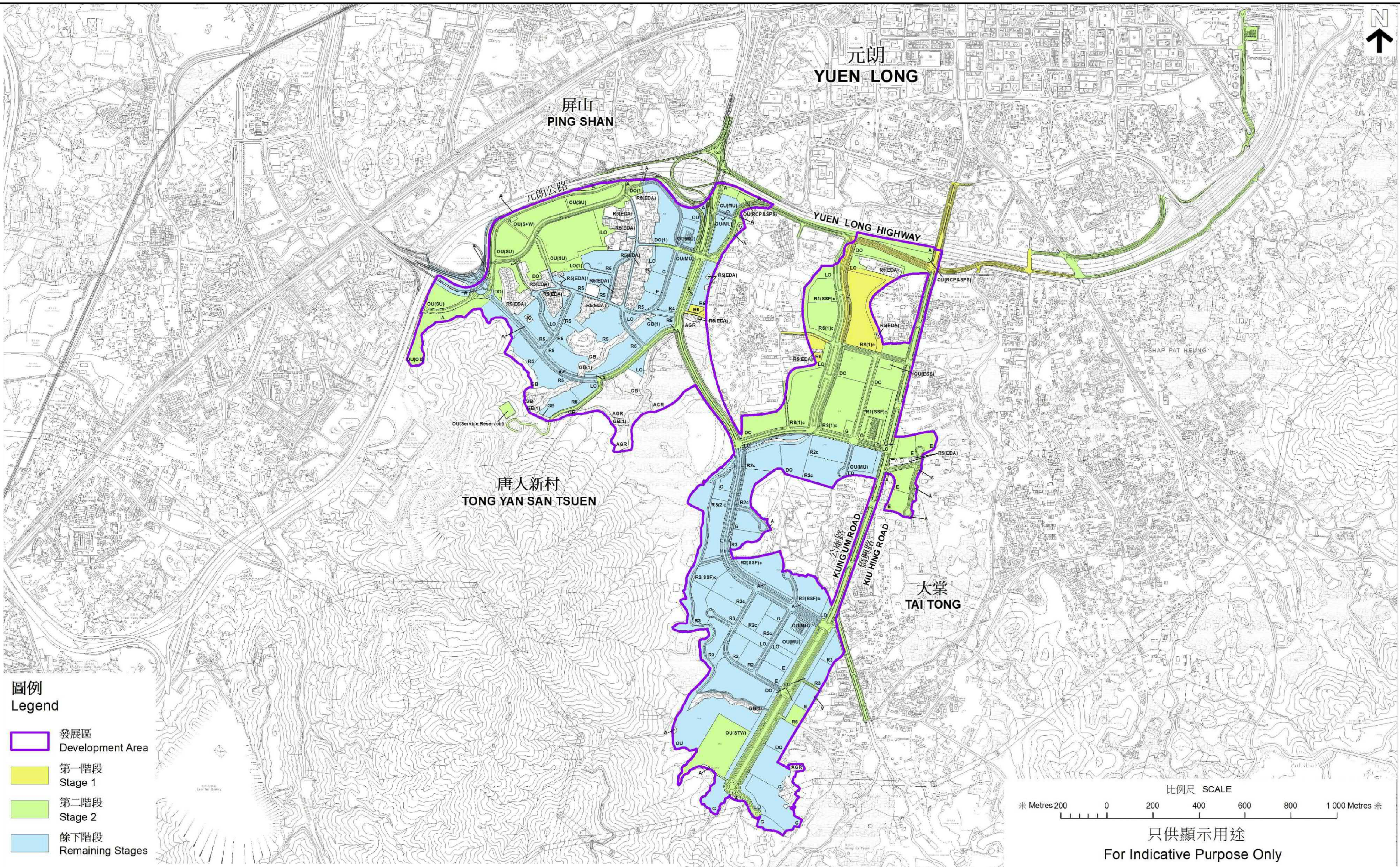


參考編號 REFERENCE No.	繪圖 DRAWING
R/S/YL-TYST/13	H-1



有關工程的分期及每期的範圍、細節及落實時間表仍有待進一步檢討
The development phasing, as well as the extent, details and implementation programme therein, are still subject to further review

摘自元朗南房屋用地規劃及工程研究 - 勘察研究
Extracted from the Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

本摘要圖於2020年6月1日擬備
EXTRACT PLAN PREPARED ON 1.6.2020

元朗南經修訂的建議發展大綱階段圖
PHASING PLAN OF REVISED RECOMMENDED OUTLINE DEVELOPMENT PLAN OF YUEN LONG SOUTH DEVELOPMENT

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

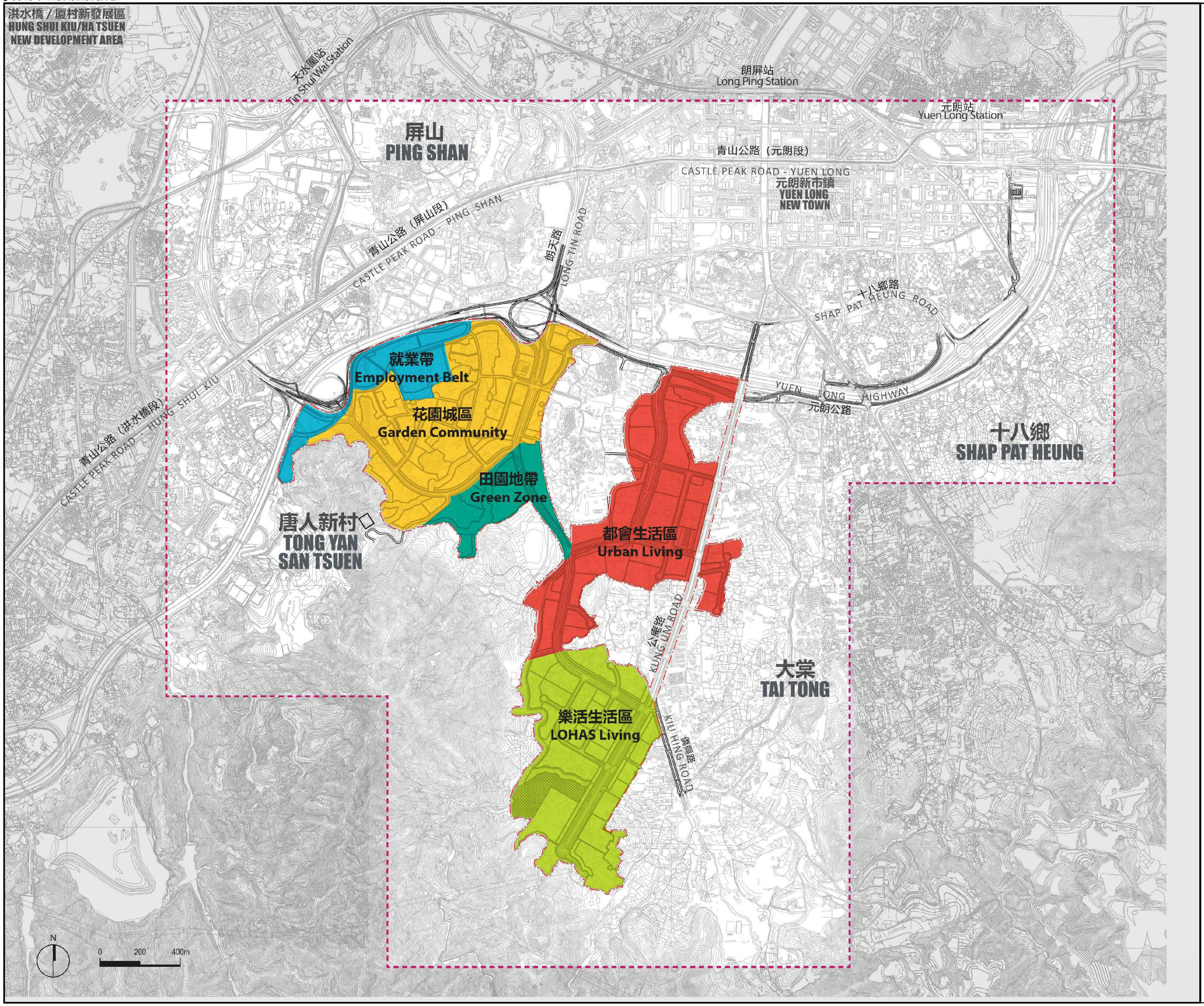
參考編號 REFERENCE No.
M/YLW1/20/21

圖 PLAN
7

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

繪圖 DRAWING
H-2

ALL RIGHTS RESERVED.
© OVE ARUP & PARTNERS HONG KONG LIMITED.



圖例 LEGEND

發展區
Development Area

研究範圍
Study Area

Consultant

ARUP

Contract No. and Title

合約編號CE 35/2012 (CE)
元朗南房屋用地規劃及工程研究 - 勘查研究
Agreement No. CE 35/2012 (CE)
Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South - Investigation

Drawing title

規劃區
Planning Areas

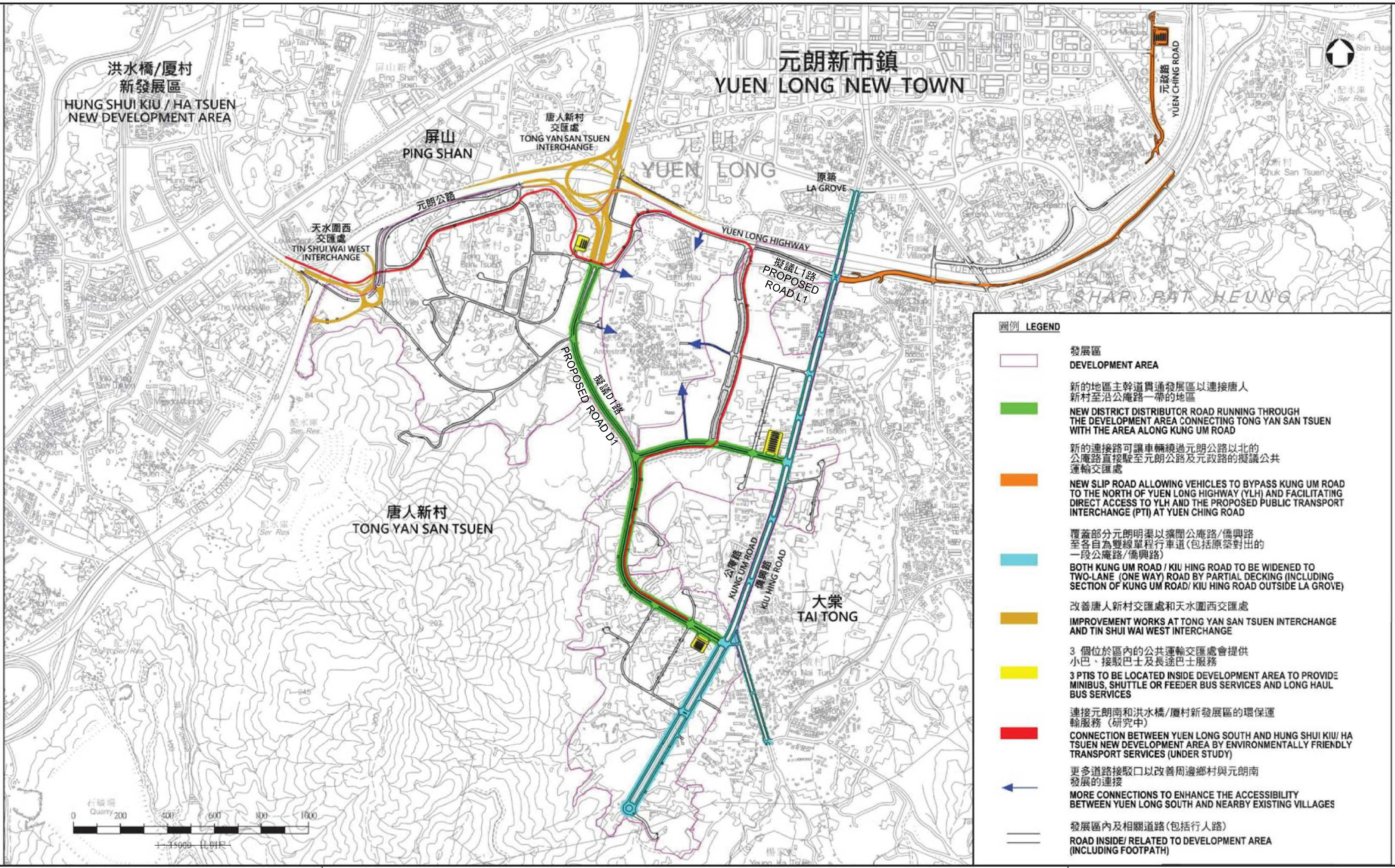
Drawing no.			Rev.
圖 Figure 4.4.2			
Drawn	Date	Checked	Approved
Scale ~~1:17500 on A3~~		Status FINAL	

COPYRIGHT RESERVED

土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department

規劃署
Planning Department

參考編號 REFERENCE No.	繪圖 DRAWING
R/S/YL-TYST/13	H-3



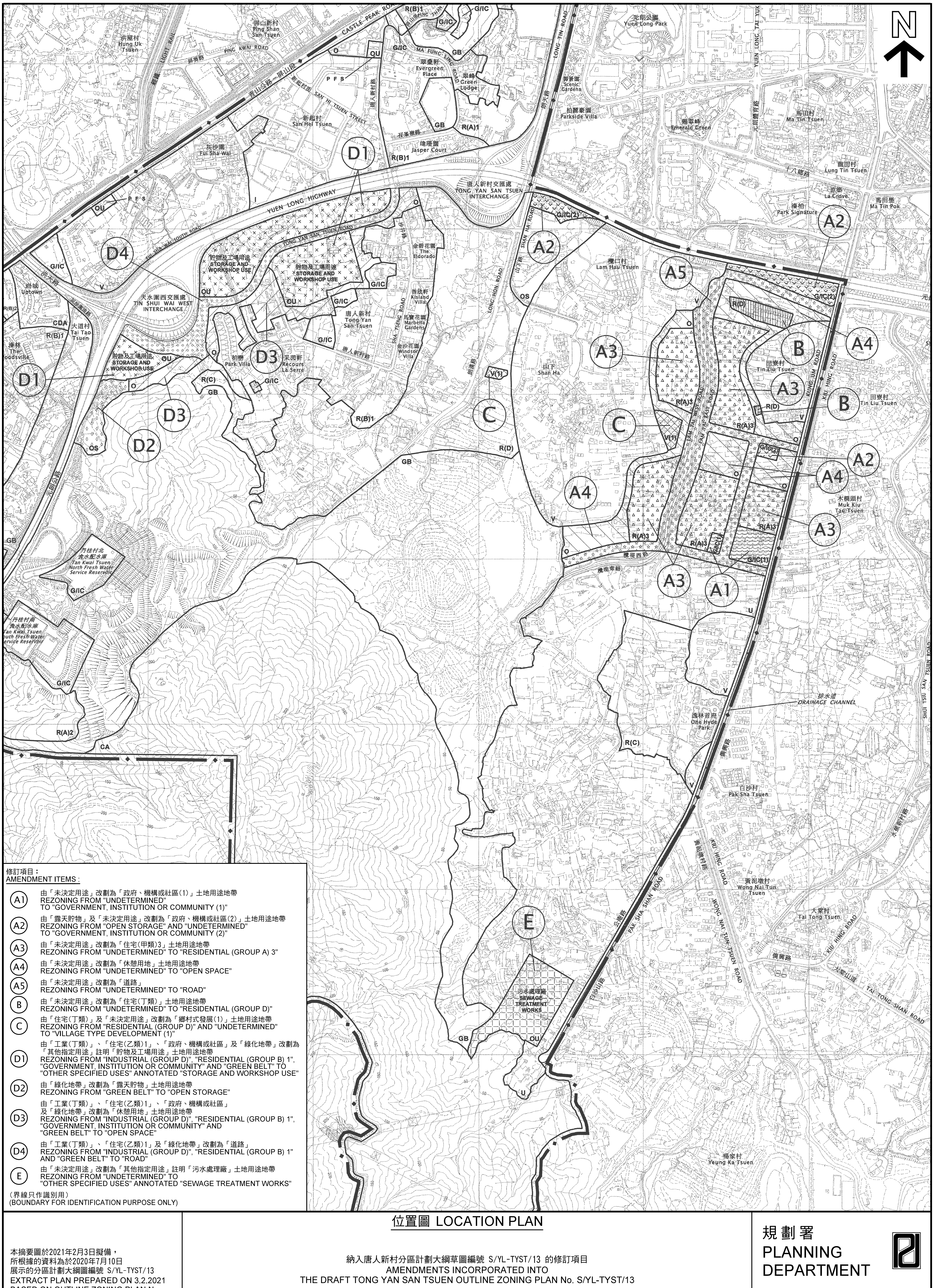
本摘要圖於2020年4月16日擬備
EXTRACT PLAN PREPARED ON 16.4.2020

元朗南發展擬議的主要交通基礎設施及改善措施
PROPOSED MAJOR TRANSPORT INFRASTRUCTURES
AND IMPROVEMENT MEASURES UNDER YUEN LONG SOUTH DEVELOPMENT

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號 REFERENCE No.	圖 PLAN
M/YLW1/20/1	4

參考編號 REFERENCE No.	繪圖 DRAWING
R/S/YL-TYST/13	H-4



修訂項目：
AMENDMENT ITEMS :

(A1) 由「未決定用途」改劃為「政府、機構或社區(1)」土地用途地帶
REZONING FROM "UNDETERMINED"
TO "GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY (1)"

(A2) 由「露天貯物」及「未決定用途」改劃為「政府、機構或社區(2)」土地用途地帶
REZONING FROM "OPEN STORAGE" AND "UNDETERMINED"
TO "GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY (2)"

(A3) 由「未決定用途」改劃為「住宅(甲類)3」土地用途地帶
REZONING FROM "UNDETERMINED" TO "RESIDENTIAL (GROUP A) 3"

(A4) 由「未決定用途」改劃為「休憩用地」土地用途地帶
REZONING FROM "UNDETERMINED" TO "OPEN SPACE"

(A5) 由「未決定用途」改劃為「道路」
REZONING FROM "UNDETERMINED" TO "ROAD"

(B) 由「未決定用途」改劃為「住宅(丁類)」土地用途地帶
REZONING FROM "UNDETERMINED" TO "RESIDENTIAL (GROUP D)"

(C) 由「住宅(丁類)」及「未決定用途」改劃為「鄉村式發展(1)」土地用途地帶
REZONING FROM "RESIDENTIAL (GROUP D)" AND "UNDETERMINED"
TO "VILLAGE TYPE DEVELOPMENT (1)"

(D1) 由「工業(丁類)」、「住宅(乙類)1」、「政府、機構或社區」及「綠化地帶」改劃為「其他指定用途」註明「貯物及工場用途」土地用途地帶
REZONING FROM "INDUSTRIAL (GROUP D)", "RESIDENTIAL (GROUP B) 1", "GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY" AND "GREEN BELT" TO "OTHER SPECIFIED USES" ANNOTATED "STORAGE AND WORKSHOP USE"

(D2) 由「綠化地帶」改劃為「露天貯物」土地用途地帶
REZONING FROM "GREEN BELT" TO "OPEN STORAGE"

(D3) 由「工業(丁類)」、「住宅(乙類)1」、「政府、機構或社區」及「綠化地帶」改劃為「休憩用地」土地用途地帶
REZONING FROM "INDUSTRIAL (GROUP D)", "RESIDENTIAL (GROUP B) 1", "GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY" AND "GREEN BELT" TO "OPEN SPACE"

(D4) 由「工業(丁類)」、「住宅(乙類)1」及「綠化地帶」改劃為「道路」
REZONING FROM "INDUSTRIAL (GROUP D)", "RESIDENTIAL (GROUP B) 1" AND "GREEN BELT" TO "ROAD"

(E) 由「未決定用途」改劃為「其他指定用途」註明「污水處理廠」土地用途地帶
REZONING FROM "UNDETERMINED" TO
"OTHER SPECIFIED USES" ANNOTATED "SEWAGE TREATMENT WORKS"

(界線只作識別用)
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2021年2月3日擬備，
所根據的資料為於2020年7月10日
展示的分區計劃大綱圖編號 S/YL-TYST/13
EXTRACT PLAN PREPARED ON 3.2.2021
BASED ON OUTLINE ZONING PLAN No.
S/YL-TYST/13 EXHIBITED ON 10.7.2020

位置圖 LOCATION PLAN

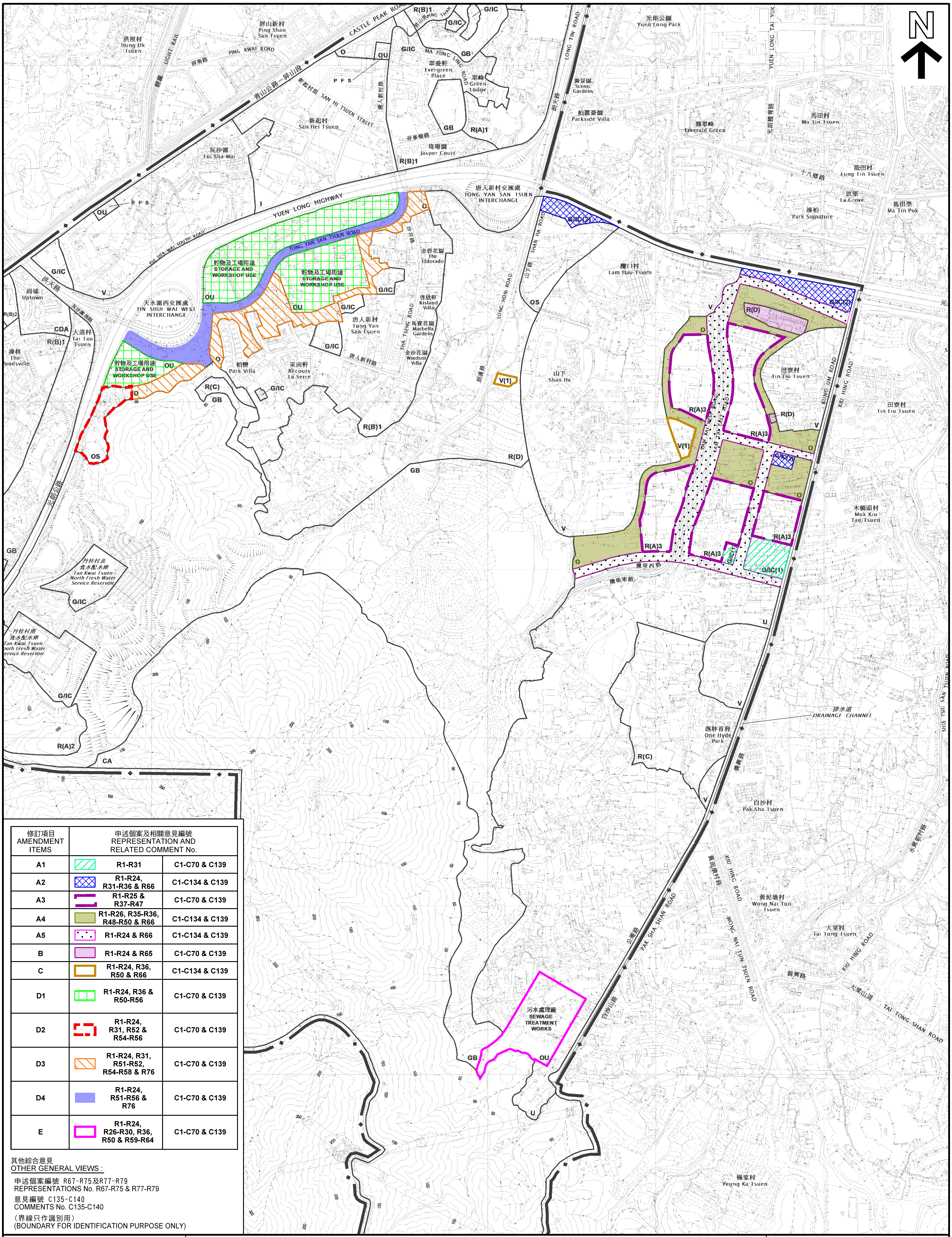
納入唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13 的修訂項目
AMENDMENTS INCORPORATED INTO
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

SCALE 1 : 10 000 比例尺
米 METRES 200 0 200 400 米 METRES

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-1



修訂項目 AMENDMENT ITEMS	申述個案及相關意見編號 REPRESENTATION AND RELATED COMMENT No.		
A1		R1-R31	C1-C70 & C139
A2		R1-R24, R31-R36 & R66	C1-C134 & C139
A3		R1-R25 & R37-R47	C1-C70 & C139
A4		R1-R26, R35-R36, R48-R50 & R66	C1-C134 & C139
A5		R1-R24 & R66	C1-C134 & C139
B		R1-R24 & R65	C1-C70 & C139
C		R1-R24, R36, R50 & R66	C1-C134 & C139
D1		R1-R24, R36 & R50-R56	C1-C70 & C139
D2		R1-R24, R31, R52 & R54-R56	C1-C70 & C139
D3		R1-R24, R31, R51-R52, R54-R58 & R76	C1-C70 & C139
D4		R1-R24, R51-R56 & R76	C1-C70 & C139
E		R1-R24, R26-R30, R36, R50 & R59-R64	C1-C70 & C139

其他綜合意見
OTHER GENERAL VIEWS :

申述個案編號 R67-R75及R77-R79
REPRESENTATIONS No. R67-R75 & R77-R79

意見編號 C135-C140
COMMENTS No. C135-C140

（界線只作識別用）
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2021年3月15日擬備，
所根據的資料為於2020年7月10日
展示的分區計劃大綱圖編號 S/YL-TYST/13
EXTRACT PLAN PREPARED ON 15.3.2021
BASED ON OUTLINE ZONING PLAN No.
S/YL-TYST/13 EXHIBITED ON 10.7.2020

位置圖 LOCATION PLAN

就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13 提出的申述個案編號 R1-R79 號
以及相關意見個案編號 C1-C140 作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1-R79
AND RELATED COMMENTS No. C1-C140 IN RESPECT OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

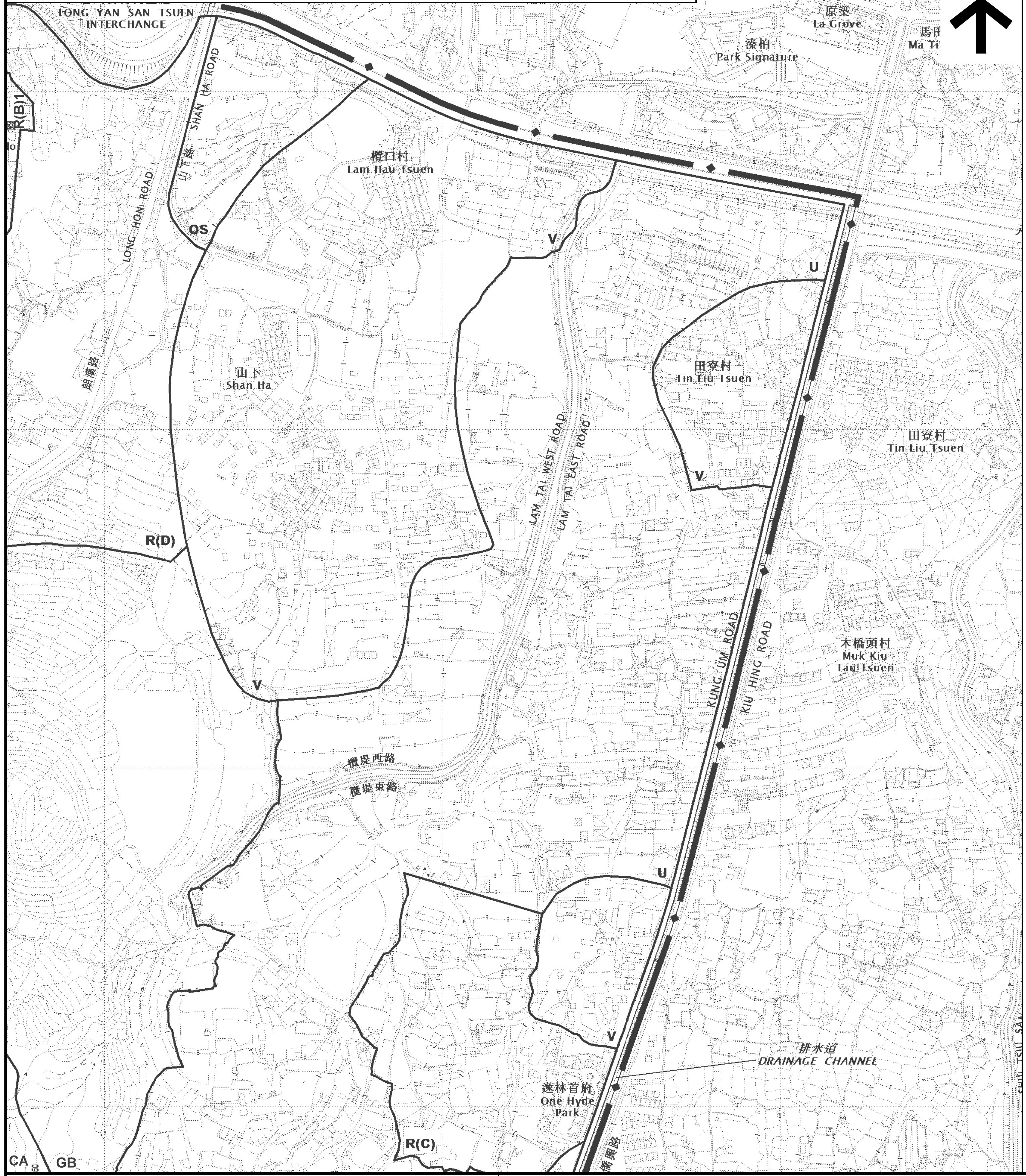
SCALE 1 : 10 000 比例尺
米 METRES 200 0 200 400 米 METRES

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

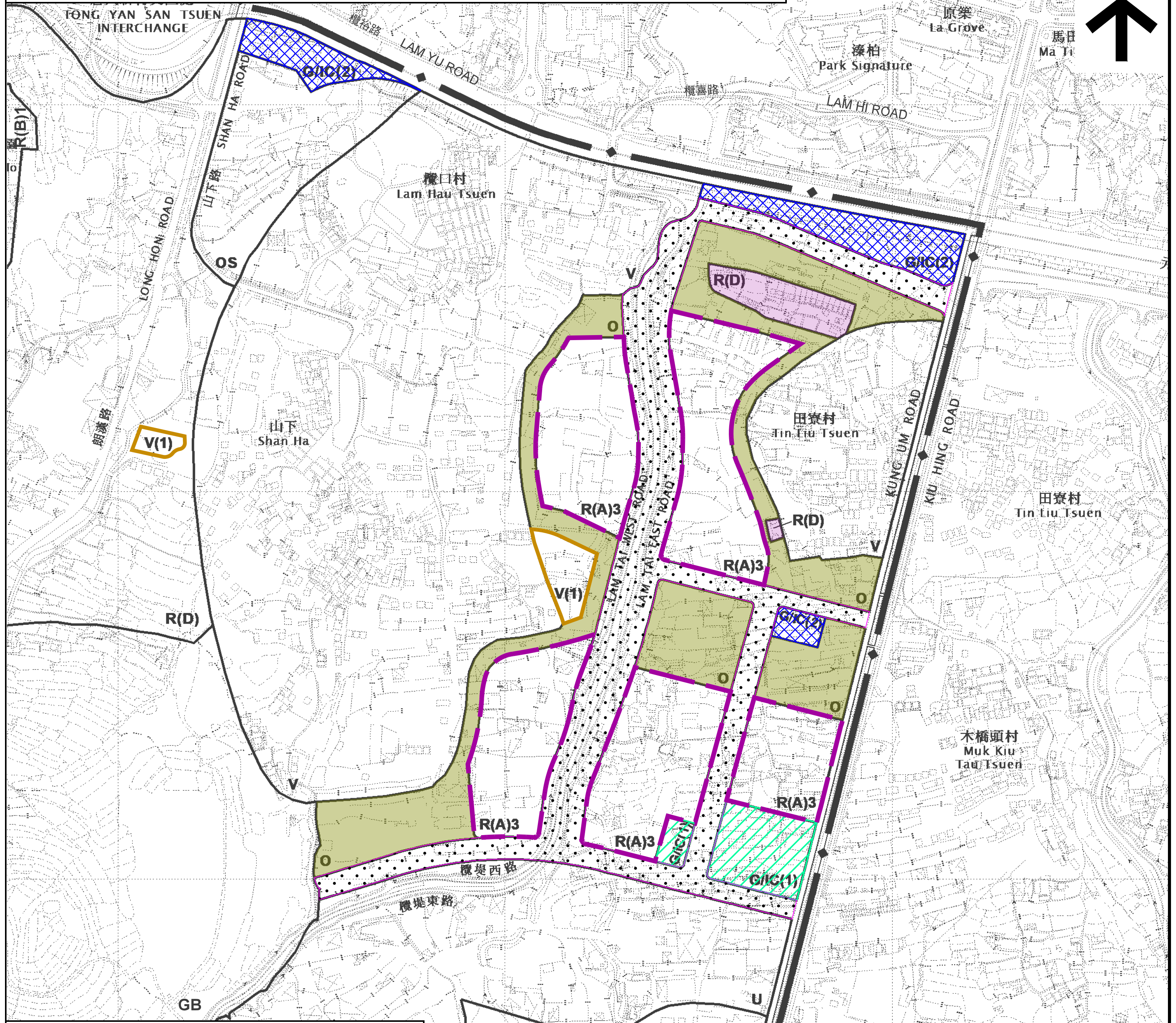
參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-2

2018年9月4日核准的分區計劃大綱圖編號 S/YL-TYST/12
OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/12 APPROVED ON 4.9.2018



2020年7月10日展示的分區計劃大綱圖編號 S/YL-TYST/13
OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13 EXHIBITED ON 10.7.2020



修訂項目 AMENDMENT ITEMS	申述個案及相關意見編號 REPRESENTATION AND RELATED COMMENT No.	
A1	R1-R31	C1-C70 & C139
A2	R1-R24, R31-R36 & R66	C1-C134 & C139
A3	R1-R25 & R37-R47	C1-C70 & C139
A4	R1-R26, R35-R36, R48-R50 & R66	C1-C134 & C139
A5	R1-R24 & R66	C1-C134 & C139
B	R1-R24 & R65	C1-C70 & C139
C	R1-R24, R36, R50 & R66	C1-C134 & C139

（界線只作識別用）
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2021年3月19日擬備，
所根據的資料為:
於2018年9月4日核准的分區計劃大綱圖編號 S/YL-TYST/12 及
於2020年7月10日展示的分區計劃大綱圖編號 S/YL-TYST/13
EXTRACT PLAN PREPARED ON 19.3.2021
BASED ON OUTLINE ZONING PLANS No.
S/YL-TYST/12 APPROVED ON 4.9.2018 AND
S/YL-TYST/13 EXHIBITED ON 10.7.2020

位置圖 LOCATION PLAN

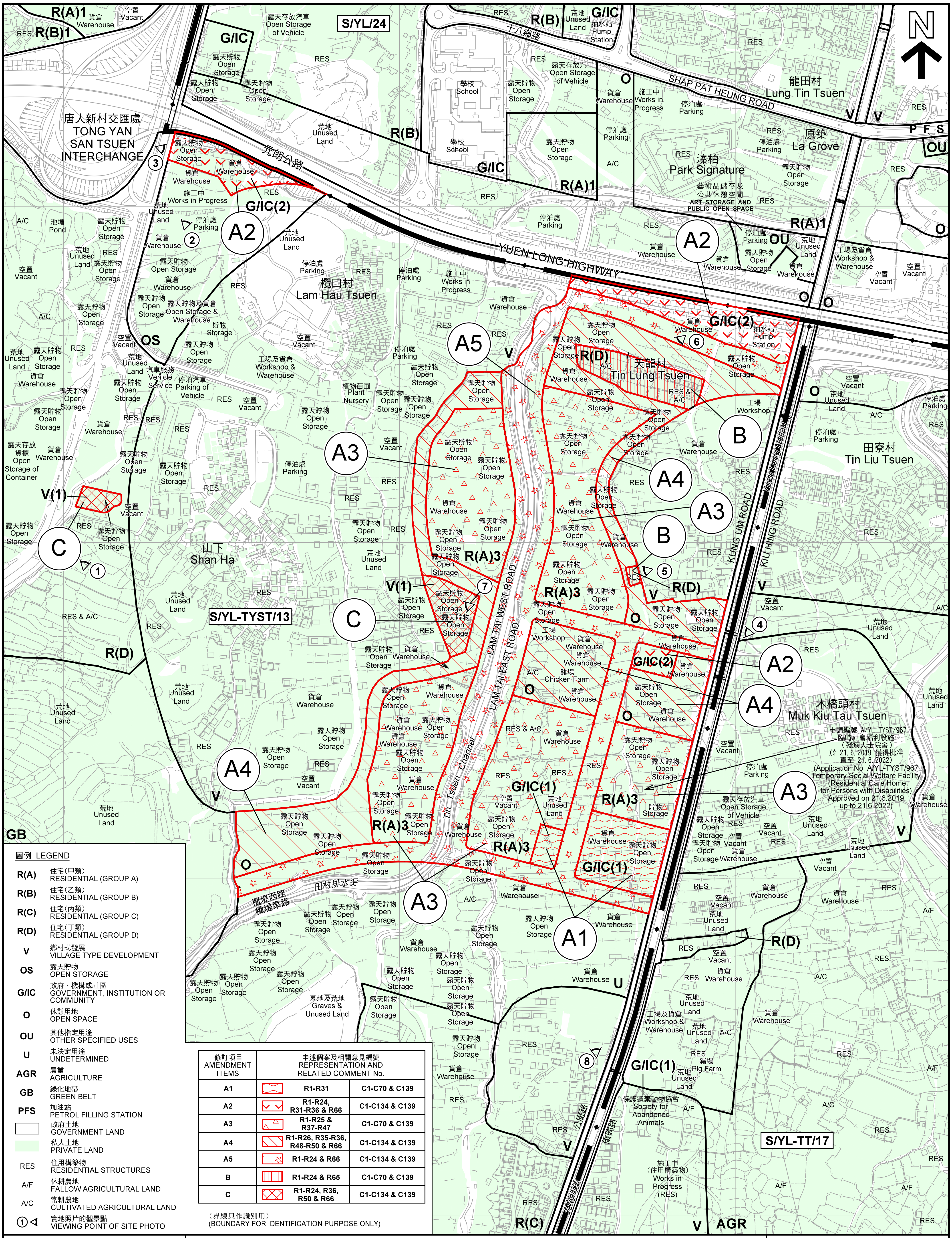
就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13
修訂項目 A1至A5、B及C 所提出的申述以及相關意見
REPRESENTATIONS AND RELATED COMMENTS IN RESPECT OF
AMENDMENT ITEMS A1 TO A5, B AND C OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

SCALE 1 : 7 500 比例尺
米 METRES 100 0 100 200 300 米 METRES

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號 REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-3a



圖例 LEGEND

R(A)	住宅(甲類) RESIDENTIAL (GROUP A)
R(B)	住宅(乙類) RESIDENTIAL (GROUP B)
R(C)	住宅(丙類) RESIDENTIAL (GROUP C)
R(D)	住宅(丁類) RESIDENTIAL (GROUP D)
V	鄉村式發展 VILLAGE TYPE DEVELOPMENT
OS	露天貯物 OPEN STORAGE
G/IC	政府、機構或社區 GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY
O	休憩用地 OPEN SPACE
OU	其他指定用途 OTHER SPECIFIED USES
U	未決定用途 UNDETERMINED
AGR	農業 AGRICULTURE
GB	綠化地帶 GREEN BELT
PFS	加油站 PETROL FILLING STATION
	政府土地 GOVERNMENT LAND
	私人土地 PRIVATE LAND
RES	住用構築物 RESIDENTIAL STRUCTURES
A/F	休耕農地 FALLOW AGRICULTURAL LAND
A/C	常耕農地 CULTIVATED AGRICULTURAL LAND
① ◁	實地照片的觀景點 VIEWING POINT OF SITE PHOTO

修訂項目 AMENDMENT ITEMS	申述個案及相關意見編號 REPRESENTATION AND RELATED COMMENT No.	
A1	R1-R31	C1-C70 & C139
A2	R1-R24, R31-R36 & R66	C1-C134 & C139
A3	R1-R25 & R37-R47	C1-C70 & C139
A4	R1-R26, R35-R36, R48-R50 & R66	C1-C134 & C139
A5	R1-R24 & R66	C1-C134 & C139
B	R1-R24 & R65	C1-C70 & C139
C	R1-R24, R36, R50 & R66	C1-C134 & C139

（界線只作識別用）
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2021年3月15日擬備，所根據的資料為測量圖編號 6-NW-13B、13D、14A、14B、14C、14D、18B、19A、19B、19C及19D
EXTRACT PLAN PREPARED ON 15.3.2021 BASED ON SURVEY SHEETS No. 6-NW-13B, 13D, 14A, 14B, 14C, 14D, 18B, 19A, 19B, 19C & 19D

平面圖 SITE PLAN

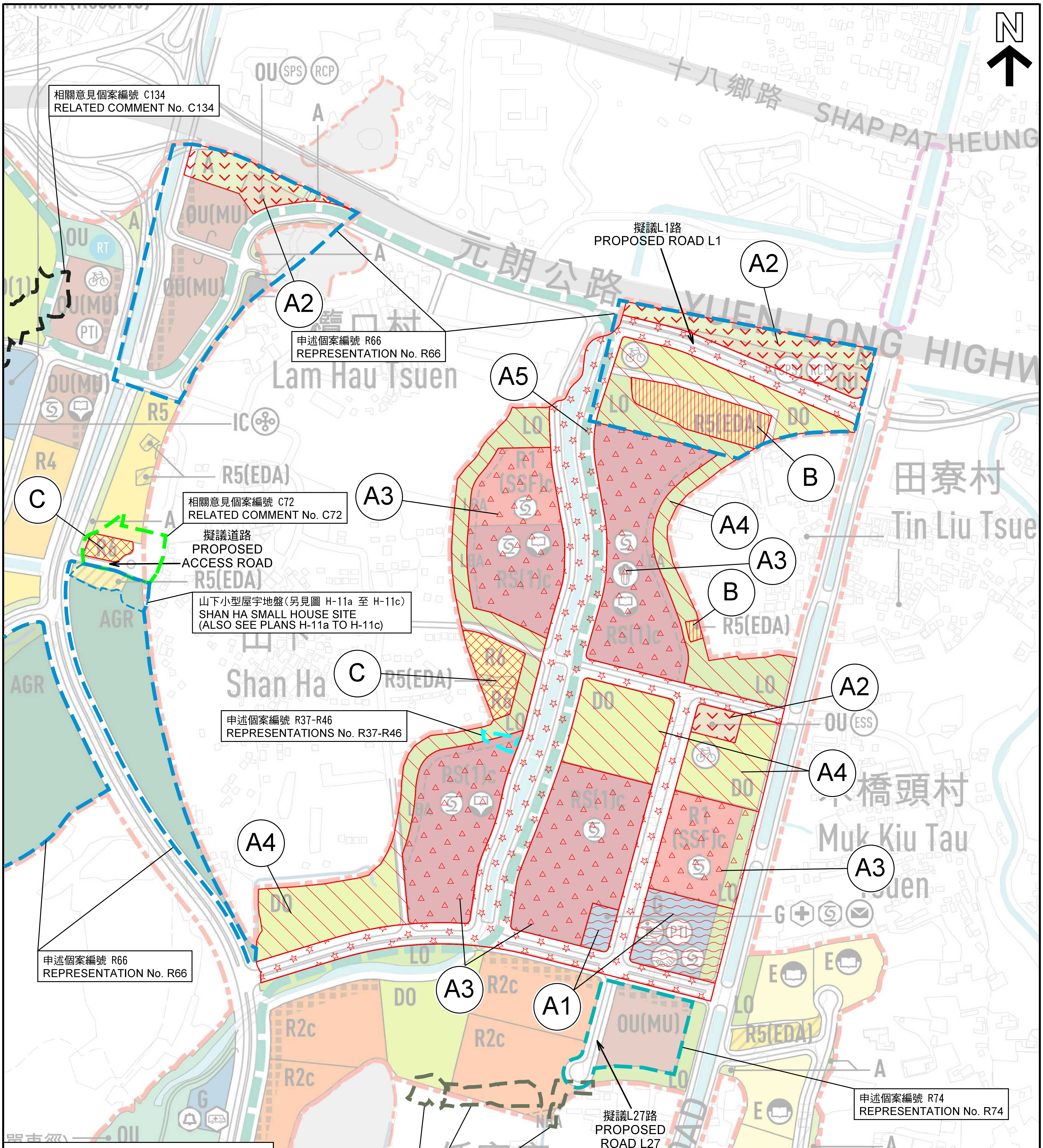
就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13
修訂項目 A1至A5、B及C 所提出的申述以及相關意見
REPRESENTATIONS AND RELATED COMMENTS IN RESPECT OF
AMENDMENT ITEMS A1 TO A5, B AND C OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

SCALE 1 : 5 000 比例尺
米 METRES 100 0 100 200 米 METRES

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-3b



修訂項目 AMENDMENT ITEMS	申述個案及相關意見編號 REPRESENTATION AND RELATED COMMENT No.	
A1	R1-R31	C1-C70 & C139
A2	R1-R24, R31-R36 & R66	C1-C134 & C139
A3	R1-R25 & R37-R47	C1-C70 & C139
A4	R1-R26, R35-R36, R48-R50 & R66	C1-C134 & C139
A5	R1-R24 & R66	C1-C134 & C139
B	R1-R24 & R65	C1-C70 & C139
C	R1-R24, R36, R50 & R66	C1-C134 & C139

(界線只作識別用)
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2021年3月23日擬備，
所根據的資料為元朗南經修訂的
建議發展大綱圖(2020年5月)
EXTRACT PLAN PREPARED ON 23.3.2021
BASED ON REVISED RECOMMENDED
OUTLINE DEVELOPMENT PLAN OF
YUEN LONG SOUTH (MAY 2020)

經修訂的建議發展大綱圖摘要圖
REVISED RECOMMENDED OUTLINE DEVELOPMENT PLAN EXTRACT PLAN

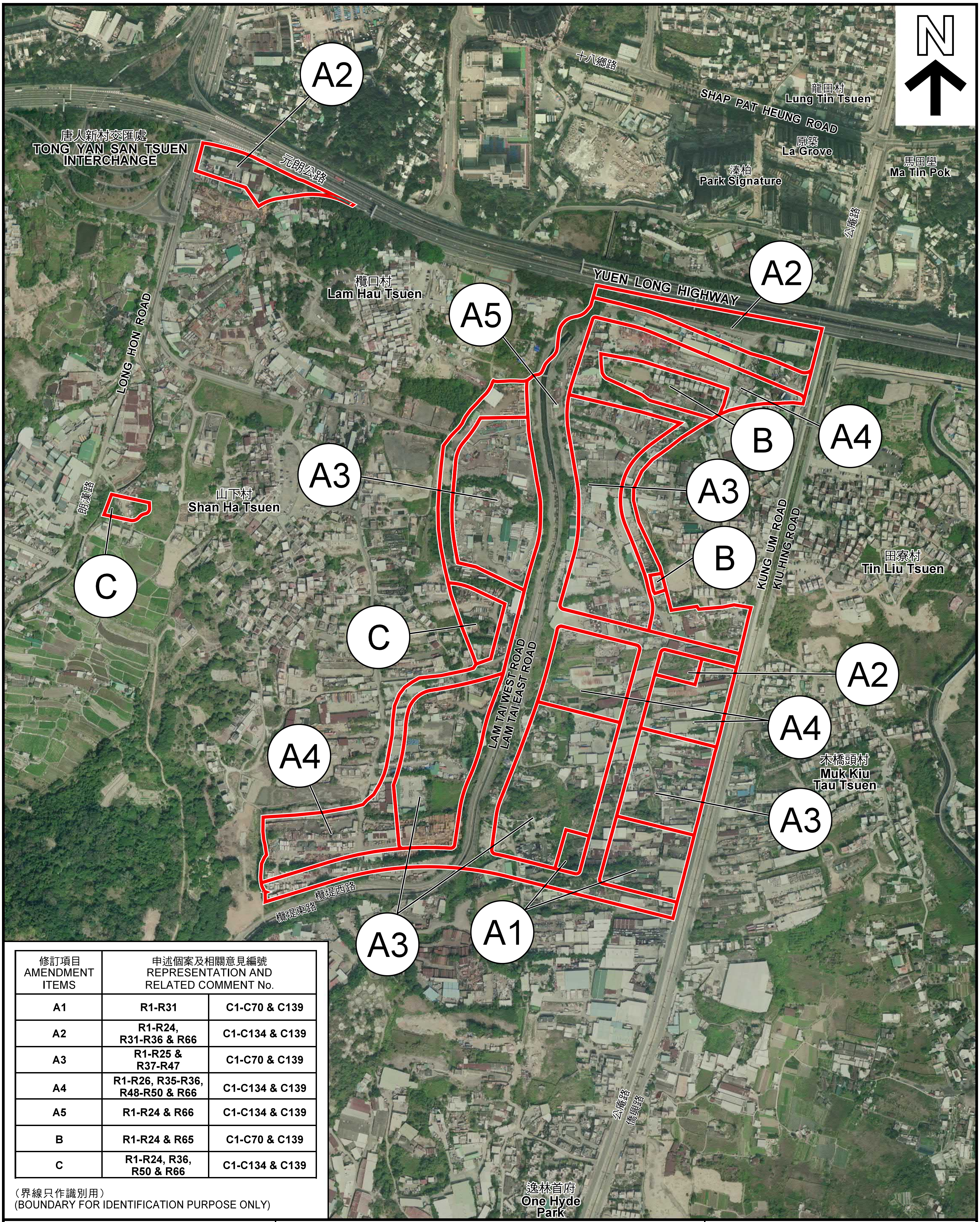
就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13
修訂項目 A1至A5、B及C 所提出的申述以及相關意見
REPRESENTATIONS AND RELATED COMMENTS IN RESPECT OF
AMENDMENT ITEMS A1 TO A5, B AND C OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

SCALE 1 : 5 000 比例尺
米 METRES 100 0 100 200 米 METRES

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-3c



修訂項目 AMENDMENT ITEMS	申述個案及相關意見編號 REPRESENTATION AND RELATED COMMENT No.	
A1	R1-R31	C1-C70 & C139
A2	R1-R24, R31-R36 & R66	C1-C134 & C139
A3	R1-R25 & R37-R47	C1-C70 & C139
A4	R1-R26, R35-R36, R48-R50 & R66	C1-C134 & C139
A5	R1-R24 & R66	C1-C134 & C139
B	R1-R24 & R65	C1-C70 & C139
C	R1-R24, R36, R50 & R66	C1-C134 & C139

（界線只作識別用）
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2021年3月15日擬備，所根據的資料為地政總署數碼正射影像圖DOP5000系列(二零一九年十二月版)
EXTRACT PLAN PREPARED ON 15.3.2021 BASED ON LANDS DEPARTMENT DIGITAL ORTHOPHOTO DOP5000 SERIES (DECEMBER 2019 RELEASE)

航攝照片 AERIAL PHOTO

就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13
修訂項目 A1至A5、B及C 所提出的申述以及相關意見
REPRESENTATIONS AND RELATED COMMENTS
IN RESPECT OF AMENDMENT ITEMS A1 TO A5, B AND C OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN
OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-3d

主題地點界線只作識別用　SUBJECT SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本圖於2021年3月16日擬備，所根據的
資料為攝於2021年3月2日的實地照片
PLAN PREPARED ON 16.3.2021
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 2.3.2021

實地照片 SITE PHOTOS

就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13
修訂項目 A1至A5、B及C 所提出的申述以及相關意見
REPRESENTATIONS AND RELATED COMMENTS
IN RESPECT OF AMENDMENT ITEMS A1 TO A5, B AND C OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN
OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-3e

主題地點界線只作識別用　SUBJECT SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本圖於2021年3月16日擬備，所根據的
資料為攝於2021年2月22日及
2021年2月23日的實地照片
PLAN PREPARED ON 16.3.2021
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 22.2.2021 & 23.2.2021

實地照片 SITE PHOTOS

就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13
修訂項目 A1至A5、B及C 所提出的申述以及相關意見
REPRESENTATIONS AND RELATED COMMENTS
IN RESPECT OF AMENDMENT ITEMS A1 TO A5, B AND C OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN
OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-3f

主題地點界線只作識別用　SUBJECT SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本圖於2021年3月16日擬備，所根據的
資料為攝於2021年2月22日及
2021年2月23日的實地照片
PLAN PREPARED ON 16.3.2021
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 22.2.2021 & 23.2.2021

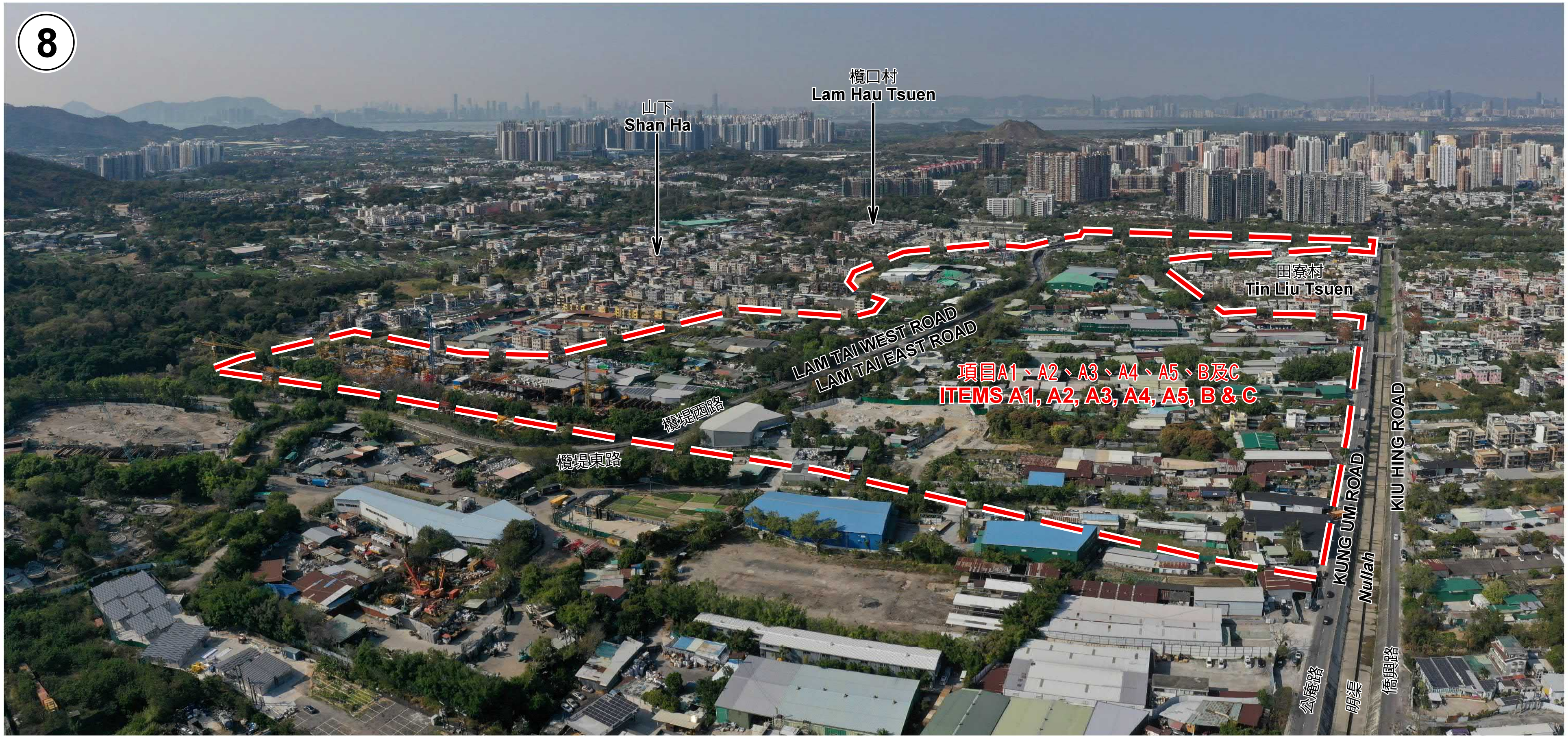
實地照片 SITE PHOTOS

就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13
修訂項目 A1至A5、B及C 所提出的申述以及相關意見
REPRESENTATIONS AND RELATED COMMENTS
IN RESPECT OF AMENDMENT ITEMS A1 TO A5, B AND C OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN
OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-3g



主題地點界線只作識別用 SUBJECT SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本圖於2021年3月16日擬備，所根據的
資料為攝於2021年2月22日及
2021年2月23日的實地照片
PLAN PREPARED ON 16.3.2021
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 22.2.2021 & 23.2.2021

實地照片 SITE PHOTOS

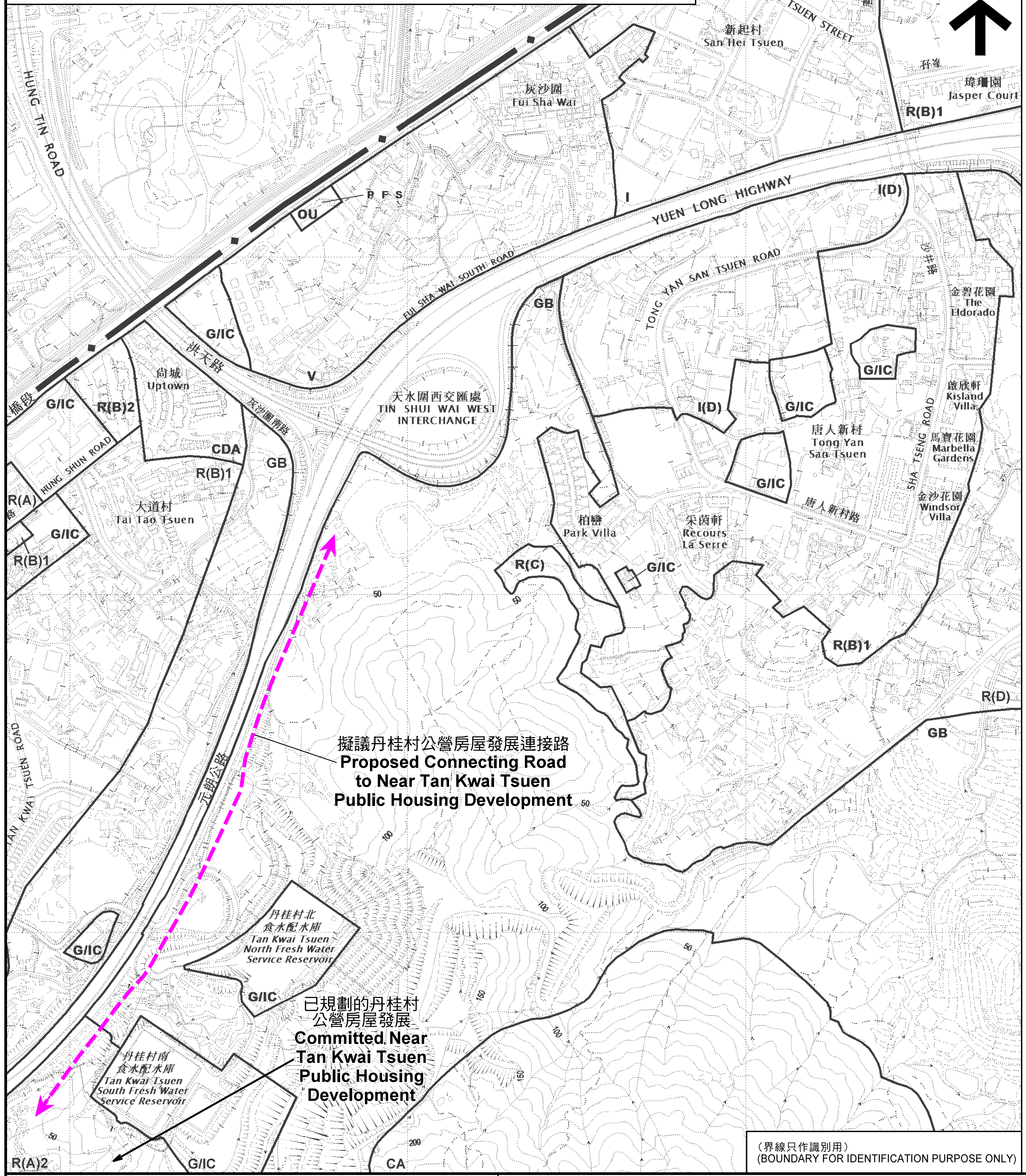
就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13
修訂項目 A1至A5、B及C 所提出的申述以及相關意見
REPRESENTATIONS AND RELATED COMMENTS
IN RESPECT OF AMENDMENT ITEMS A1 TO A5, B AND C OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN
OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

規 劃 署
PLANNING
DEPARTMENT

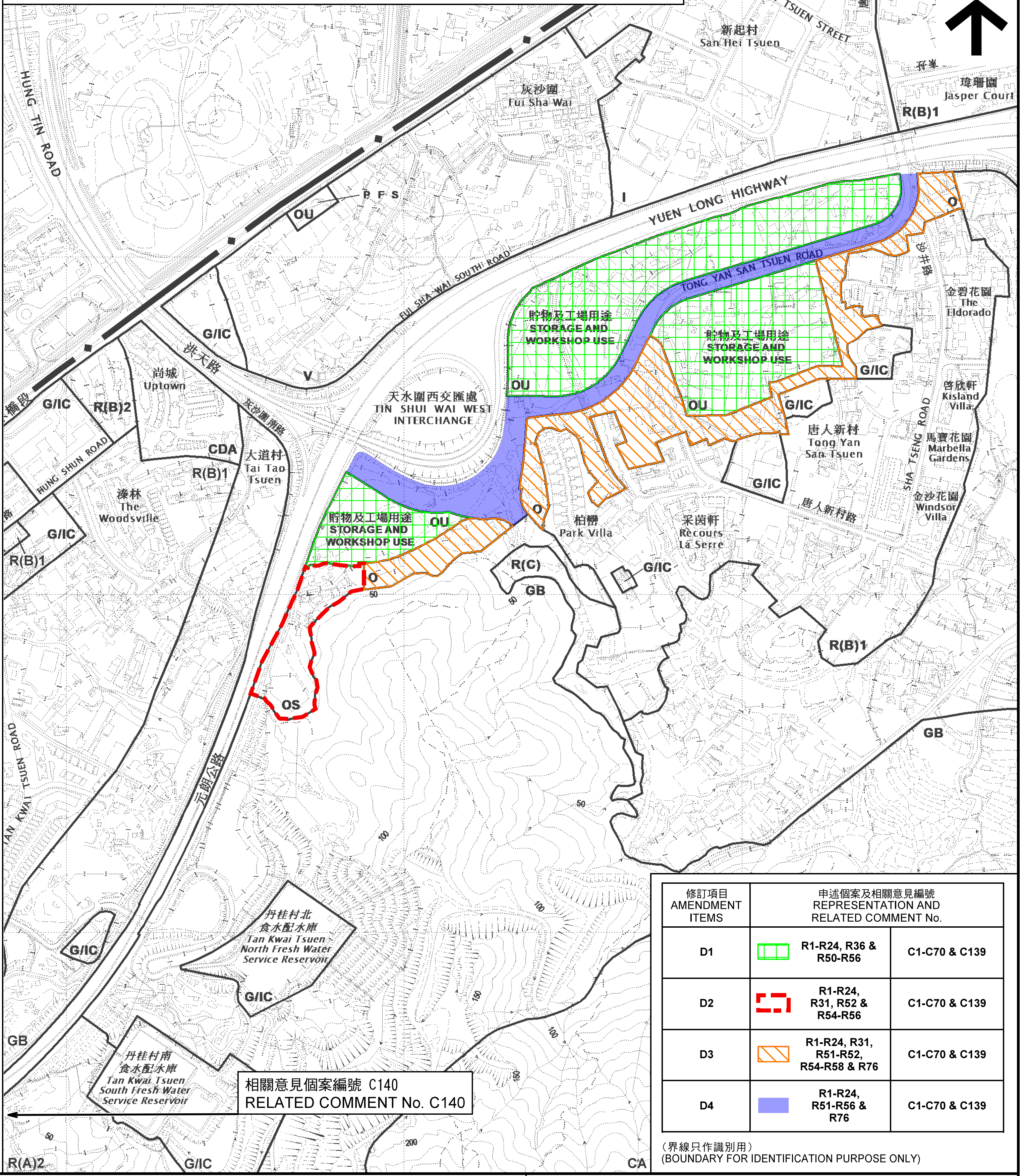
參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-3h

2018年9月4日核准的分區計劃大綱圖編號 S/YL-TYST/12
OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/12 APPROVED ON 4.9.2018



2020年7月10日展示的分區計劃大綱圖編號 S/YL-TYST/13
OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13 EXHIBITED ON 10.7.2020



修訂項目 AMENDMENT ITEMS	申述個案及相關意見編號 REPRESENTATION AND RELATED COMMENT No.		
D1	(green grid)	R1-R24, R36 & R50-R56	C1-C70 & C139
D2	(red dashed line)	R1-R24, R31, R52 & R54-R56	C1-C70 & C139
D3	(orange hatching)	R1-R24, R31, R51-R52, R54-R58 & R76	C1-C70 & C139
D4	(blue shading)	R1-R24, R51-R56 & R76	C1-C70 & C139

（界線只作識別用）
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2021年3月15日擬備，
所根據的資料為:
於2018年9月4日核准的分區計劃大綱圖編號 S/YL-TYST/12 及
於2020年7月10日展示的分區計劃大綱圖編號 S/YL-TYST/13
EXTRACT PLAN PREPARED ON 15.3.2021
BASED ON OUTLINE ZONING PLANS No.
S/YL-TYST/12 APPROVED ON 4.9.2018 AND
S/YL-TYST/13 EXHIBITED ON 10.7.2020

位置圖 LOCATION PLAN

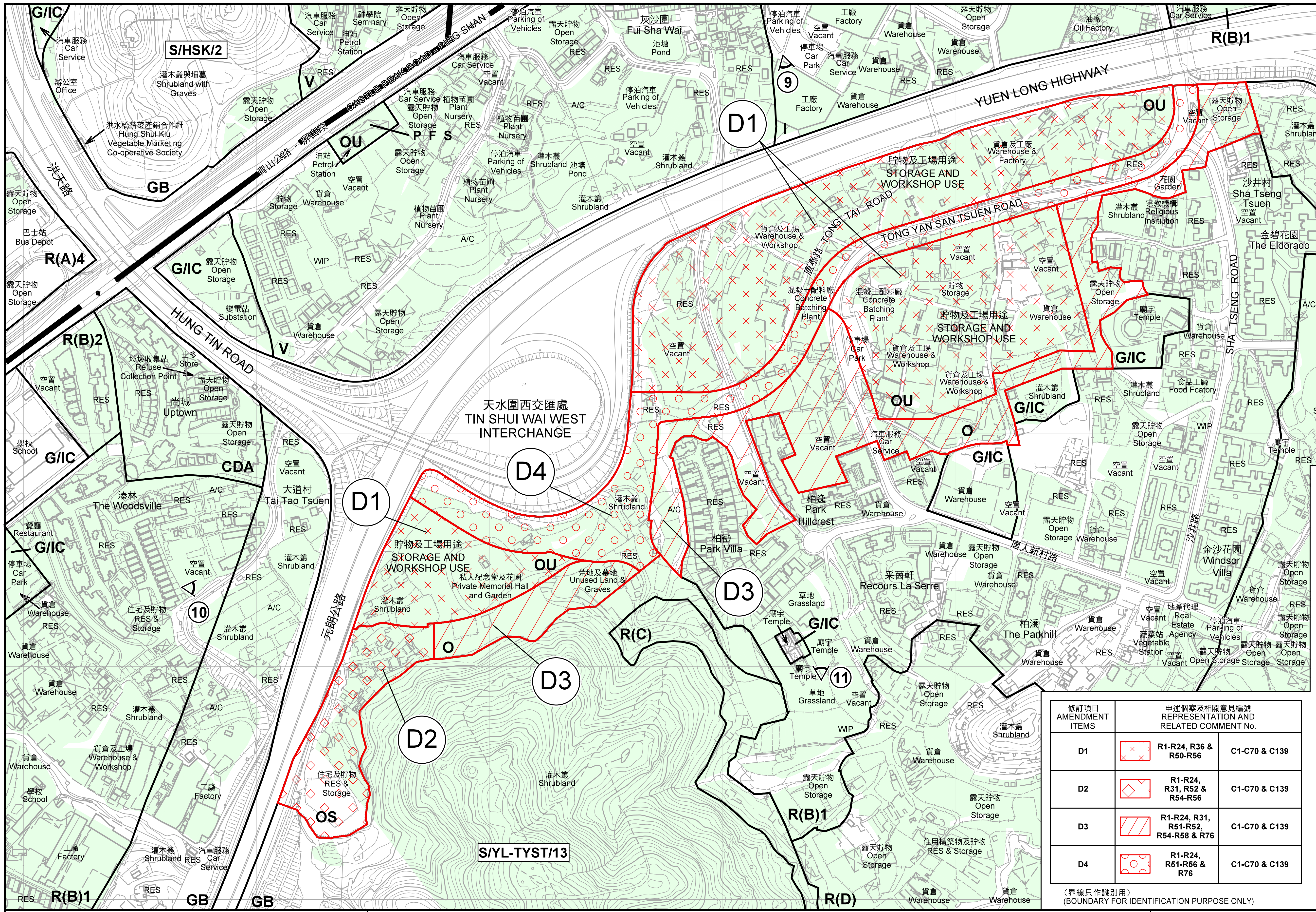
就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13
修訂項目 D1至D4 所提出的申述以及相關意見
REPRESENTATIONS AND RELATED COMMENTS IN RESPECT OF
AMENDMENT ITEMS D1 TO D4 OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

SCALE 1 : 7 500 比例尺
米 METRES 100 0 100 200 300 米 METRES

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號 REFERENCE No. R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN H-4a



修訂項目 AMENDMENT ITEMS	申述個案及相關意見編號 REPRESENTATION AND RELATED COMMENT No.	
D1	R1-R24, R36 & R50-R56	C1-C70 & C139
D2	R1-R24, R31, R52 & R54-R56	C1-C70 & C139
D3	R1-R24, R31, R51-R52, R54-R58 & R76	C1-C70 & C139
D4	R1-R24, R51-R56 & R76	C1-C70 & C139

（界線只作識別用）
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

圖例 LEGEND

CDA	綜合發展區 COMPREHENSIVE DEVELOPMENT AREA
R(A)	住宅(甲類) RESIDENTIAL (GROUP A)
R(B)	住宅(乙類) RESIDENTIAL (GROUP B)
R(C)	住宅(丙類) RESIDENTIAL (GROUP C)
R(D)	住宅(丁類) RESIDENTIAL (GROUP D)
V	鄉村式發展 VILLAGE TYPE DEVELOPMENT
I	工業 INDUSTRIAL
OS	露天貯物 OPEN STORAGE
G/IC	政府、機構或社區 GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY
O	休憩用地 OPEN SPACE
OU	其他指定用途 OTHER SPECIFIED USES
GB	綠化地帶 GREEN BELT
PFS	加油站 PETROL FILLING STATION
RES	住用構築物 RESIDENTIAL STRUCTURES
A/F	休耕農地 FALLOW AGRICULTURAL LAND
A/C	常耕農地 CULTIVATED AGRICULTURAL LAND
WIP	施工中 WORKS IN PROGRESS
	政府土地 GOVERNMENT LAND
	私人土地 PRIVATE LAND
①◁	實地照片的觀景點 VIEWING POINT OF SITE PHOTO

本摘要圖於2021年3月18日擬備，所根據的資料為測量圖編號 6-NW-12B、12D、13A、13B、13C、13D、14A、14C、17B、18A 及 18B
EXTRACT PLAN PREPARED ON 18.3.2021 BASED ON SURVEY SHEETS No. 6-NW-12B, 12D, 13A, 13B, 13C, 13D, 14A, 14C, 17B, 18A & 18B

平面圖 SITE PLAN

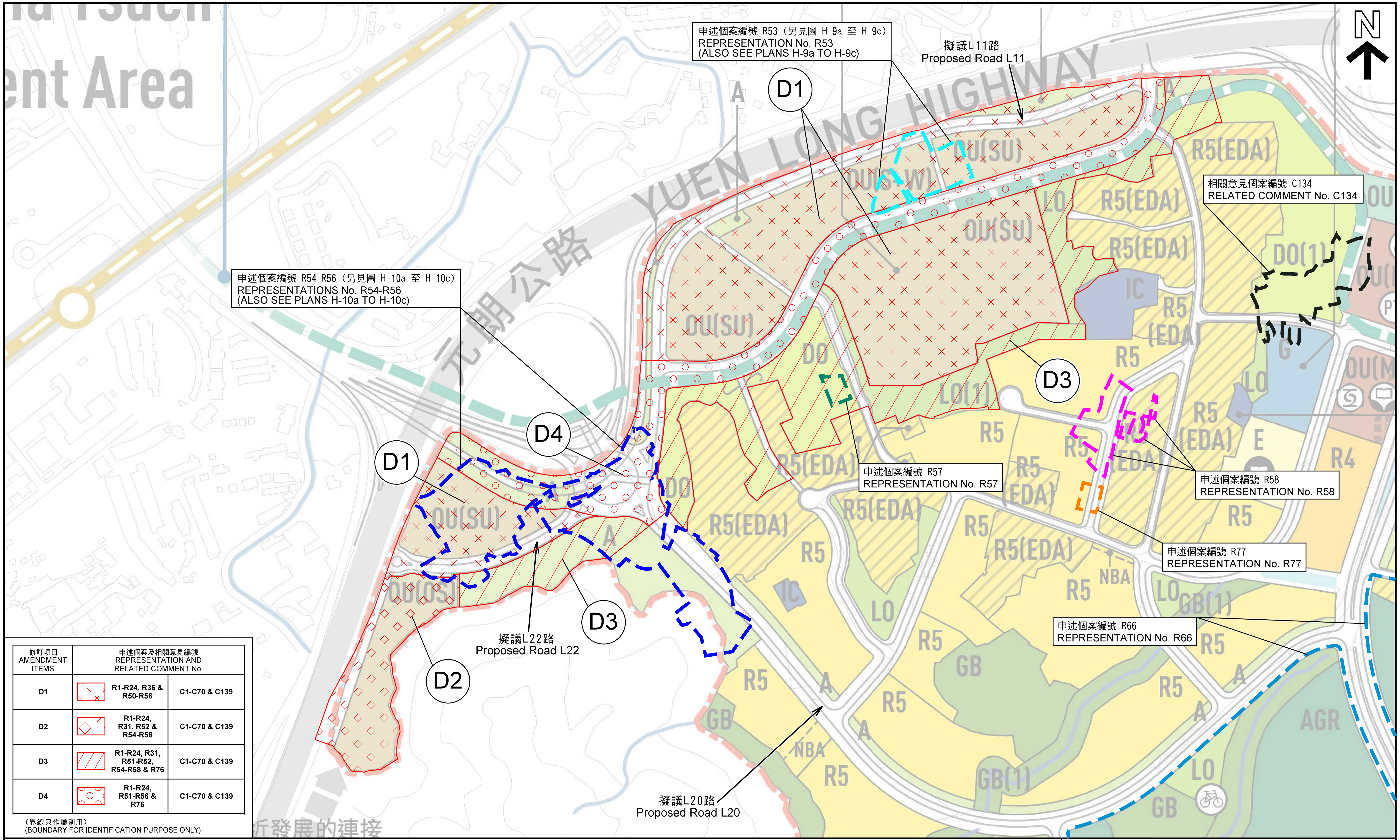
就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13
修訂項目 D1至D4 所提出的申述以及相關意見
REPRESENTATIONS AND RELATED COMMENTS IN RESPECT OF AMENDMENT ITEMS D1 TO D4 OF THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

SCALE 1 : 4 000 比例尺
米 METRES 50 0 50 100 150 米 METRES

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號 REFERENCE No. R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN H-4b



修訂項目 AMENDMENT ITEMS	申述個案及相關意見編號 REPRESENTATION AND RELATED COMMENT No.		
D1		R1-R24, R36 & R50-R56	C1-C70 & C139
D2		R1-R24, R31, R52 & R54-R56	C1-C70 & C139
D3		R1-R24, R31, R51-R52, R54-R58 & R76	C1-C70 & C139
D4		R1-R24, R51-R56 & R76	C1-C70 & C139

（界線只作識別用）
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2021年3月23日擬備，
所根據的資料為元朗南經修訂的
建議發展大綱圖（2020年5月）
EXTRACT PLAN PREPARED ON 23.3.2021
BASED ON REVISED RECOMMENDED
OUTLINE DEVELOPMENT PLAN OF
YUEN LONG SOUTH (MAY 2020)

經修訂的建議發展大綱圖摘要圖
REVISED RECOMMENDED OUTLINE DEVELOPMENT PLAN EXTRACT PLAN

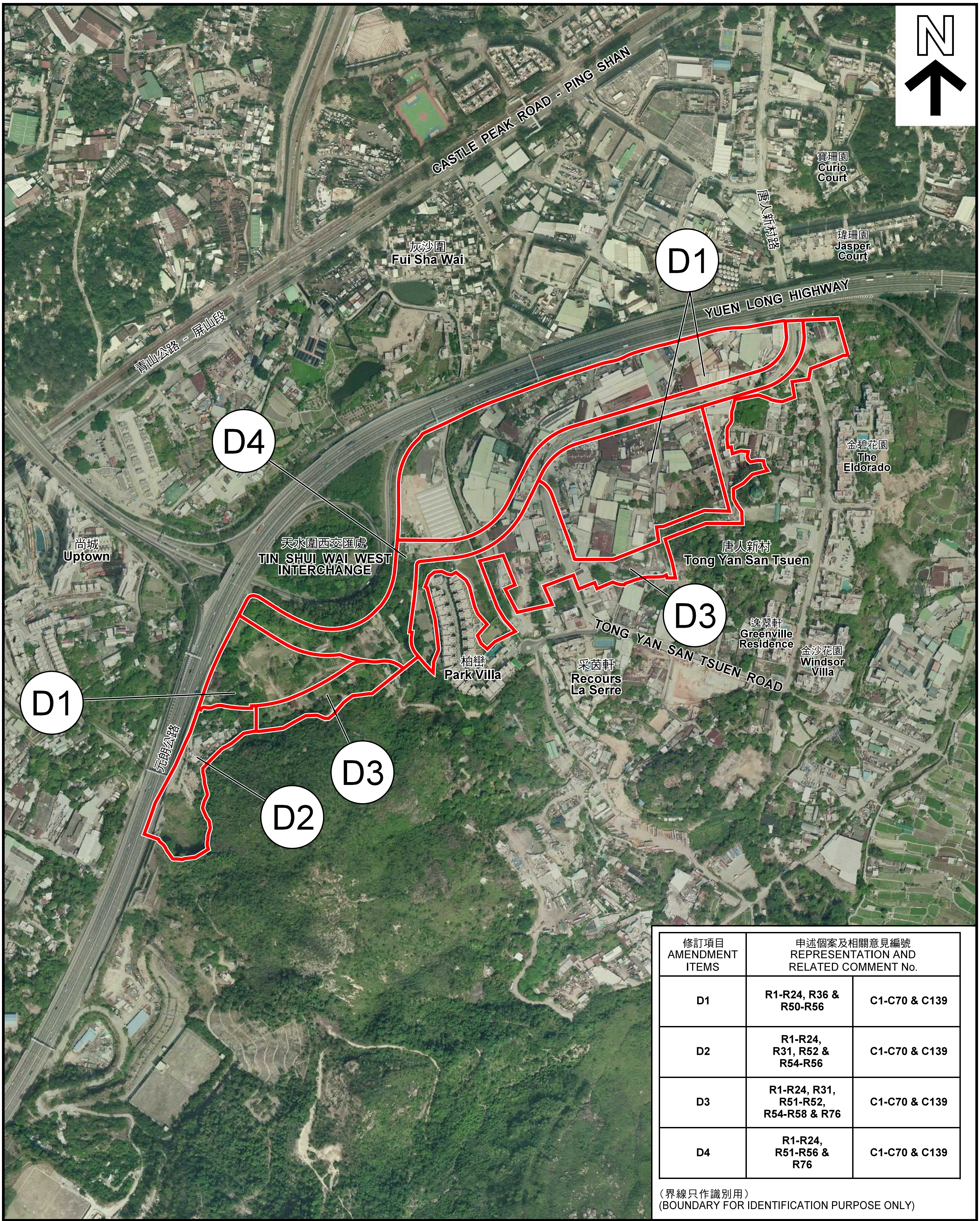
就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13
修訂項目 D1至D4 所提出的申述以及相關意見
REPRESENTATIONS AND RELATED COMMENTS IN RESPECT OF
AMENDMENT ITEMS D1 TO D4 OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

SCALE 1 : 4 000 比例尺
米 METRES 50 0 50 100 150 米 METRES

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號 REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-4c



修訂項目 AMENDMENT ITEMS	申述個案及相關意見編號 REPRESENTATION AND RELATED COMMENT No.	
D1	R1-R24, R36 & R50-R56	C1-C70 & C139
D2	R1-R24, R31, R52 & R54-R56	C1-C70 & C139
D3	R1-R24, R31, R51-R52, R54-R58 & R76	C1-C70 & C139
D4	R1-R24, R51-R56 & R76	C1-C70 & C139

（界線只作識別用）
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2021年3月15日擬備，所根據的資料為地政總署數碼正射影像圖DOP5000系列(二零一九年十二月版)
EXTRACT PLAN PREPARED ON 15.3.2021 BASED ON LANDS DEPARTMENT DIGITAL ORTHOPHOTO DOP5000 SERIES (DECEMBER 2019 RELEASE)

航攝照片 AERIAL PHOTO

就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13
修訂項目 D1至D4 所提出的申述以及相關意見
REPRESENTATIONS AND RELATED COMMENTS IN RESPECT OF AMENDMENT ITEMS D1 TO D4 OF THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-4d

主題地點界線只作識別用　SUBJECT SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本圖於2021年3月16日擬備，所根據的資料為攝於2021年2月22日及2021年2月23日的實地照片
PLAN PREPARED ON 16.3.2021
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 22.2.2021 & 23.2.2021

實地照片 SITE PHOTOS

就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13
修訂項目 D1至D4 所提出的申述以及相關意見
REPRESENTATIONS AND RELATED COMMENTS IN RESPECT OF
AMENDMENT ITEMS D1 TO D4 OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-4e

10

主題地點界線只作識別用　SUBJECT SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本圖於2021年3月18日擬備，所根據的
資料為攝於2021年3月16日的實地照片
PLAN PREPARED ON 18.3.2021
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 16.3.2021

實地照片 SITE PHOTOS

就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13
修訂項目 D1至D4 所提出的申述以及相關意見
REPRESENTATIONS AND RELATED COMMENTS IN RESPECT OF
AMENDMENT ITEMS D1 TO D4 OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-4f

主題地點界線只作識別用　SUBJECT SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本圖於2021年3月16日擬備，所根據的
資料為攝於2021年2月22日及
2021年2月23日的實地照片
PLAN PREPARED ON 16.3.2021
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 22.2.2021 & 23.2.2021

實地照片 SITE PHOTOS

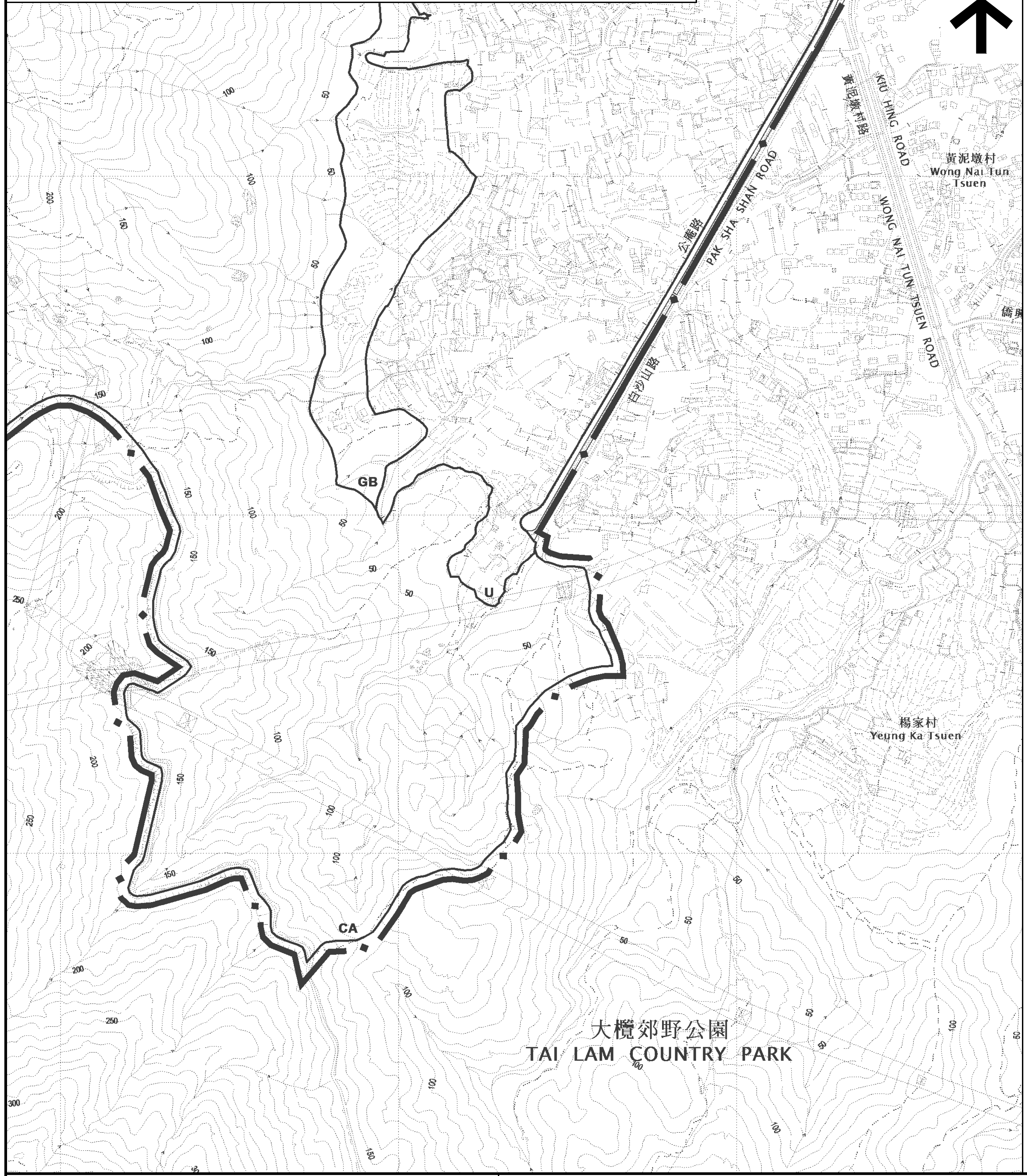
就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13
修訂項目 D1至D4 所提出的申述以及相關意見
REPRESENTATIONS AND RELATED COMMENTS IN RESPECT OF
AMENDMENT ITEMS D1 TO D4 OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT

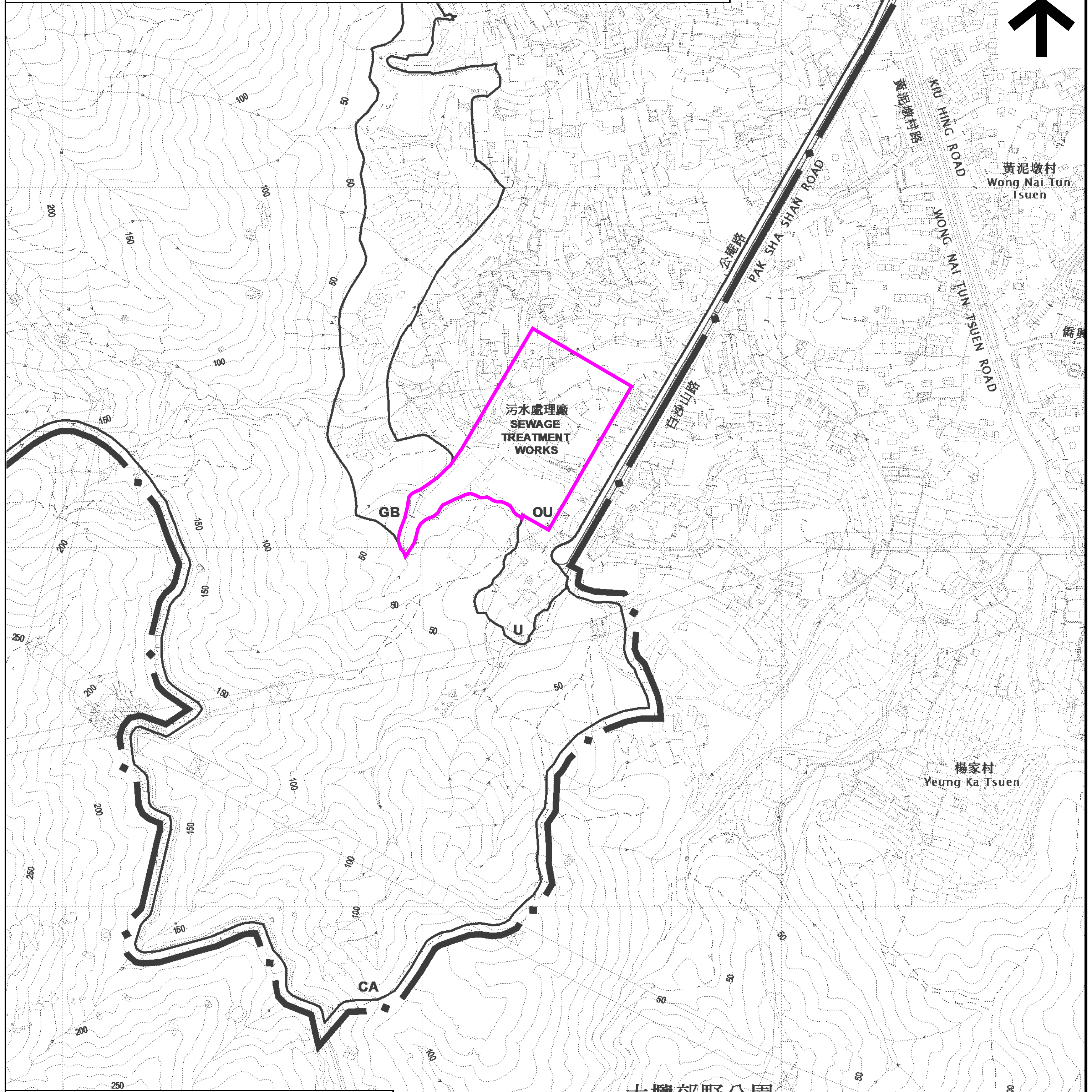
參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-4g

2018年9月4日核准的分區計劃大綱圖編號 S/YL-TYST/12
OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/12 APPROVED ON 4.9.2018



2020年7月10日展示的分區計劃大綱圖編號 S/YL-TYST/13
OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13 EXHIBITED ON 10.7.2020



修訂項目 AMENDMENT ITEMS	申述個案及相關意見編號 REPRESENTATION AND RELATED COMMENT No.	
E	R1-R24, R26-R30, R36, R50 & R59-R64	C1-C70 & C139

(界線只作識別用)
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2021年3月15日擬備，
所根據的資料為:
於2018年9月4日核准的分區計劃大綱圖編號 S/YL-TYST/12 及
於2020年7月10日展示的分區計劃大綱圖編號 S/YL-TYST/13
EXTRACT PLAN PREPARED ON 15.3.2021
BASED ON OUTLINE ZONING PLANS No.
S/YL-TYST/12 APPROVED ON 4.9.2018 AND
S/YL-TYST/13 EXHIBITED ON 10.7.2020

位置圖 LOCATION PLAN

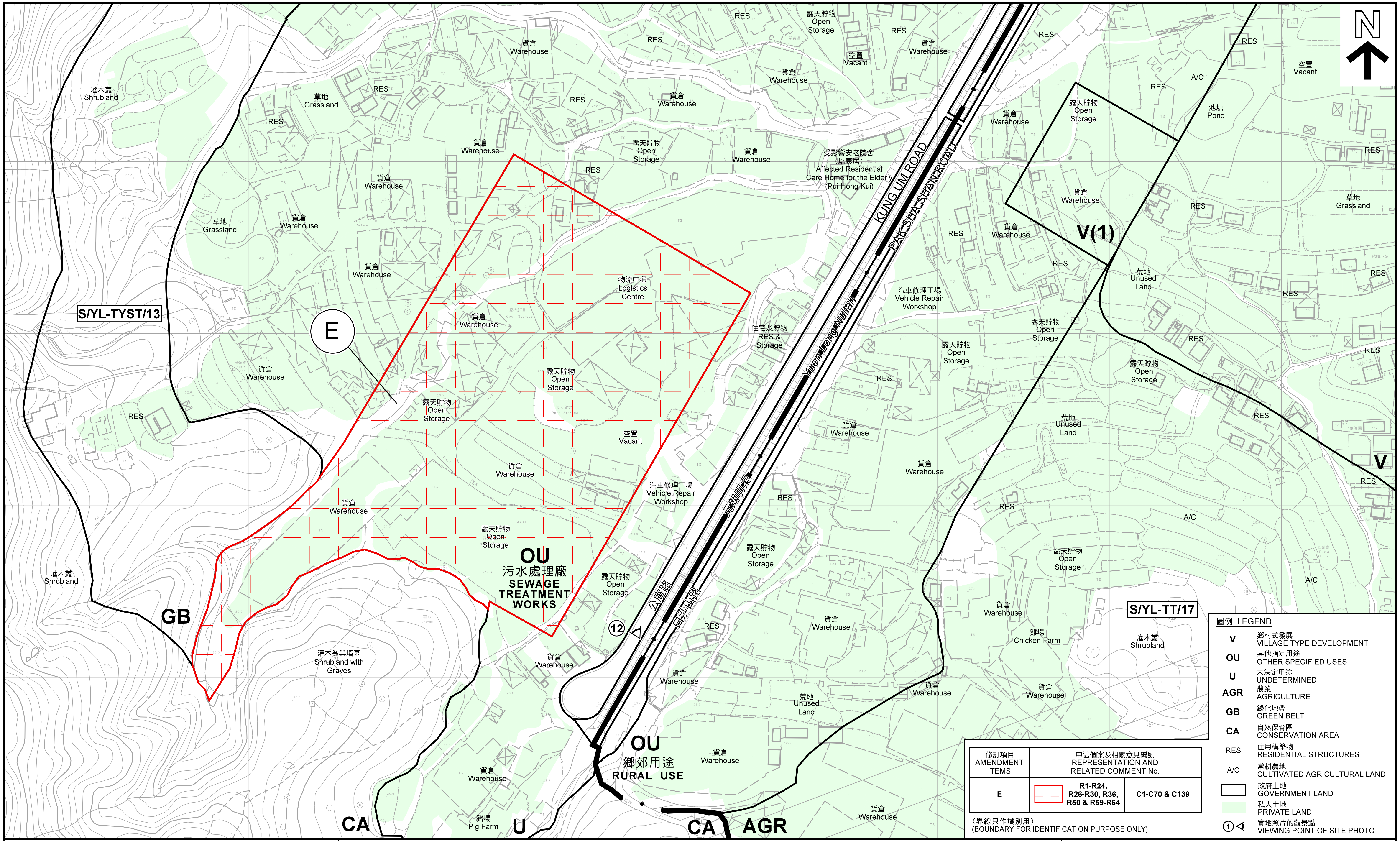
就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13
修訂項目 E 所提出的申述以及相關意見
REPRESENTATIONS AND RELATED COMMENTS IN RESPECT OF
AMENDMENT ITEM E OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

SCALE 1 : 7 500 比例尺
米 METRES 100 0 100 200 300 米 METRES

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號 REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-5a



平面圖 SITE PLAN

就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13
修訂項目 E 所提出的申述以及相關意見
REPRESENTATIONS AND RELATED COMMENTS IN RESPECT OF AMENDMENT ITEM E OF THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

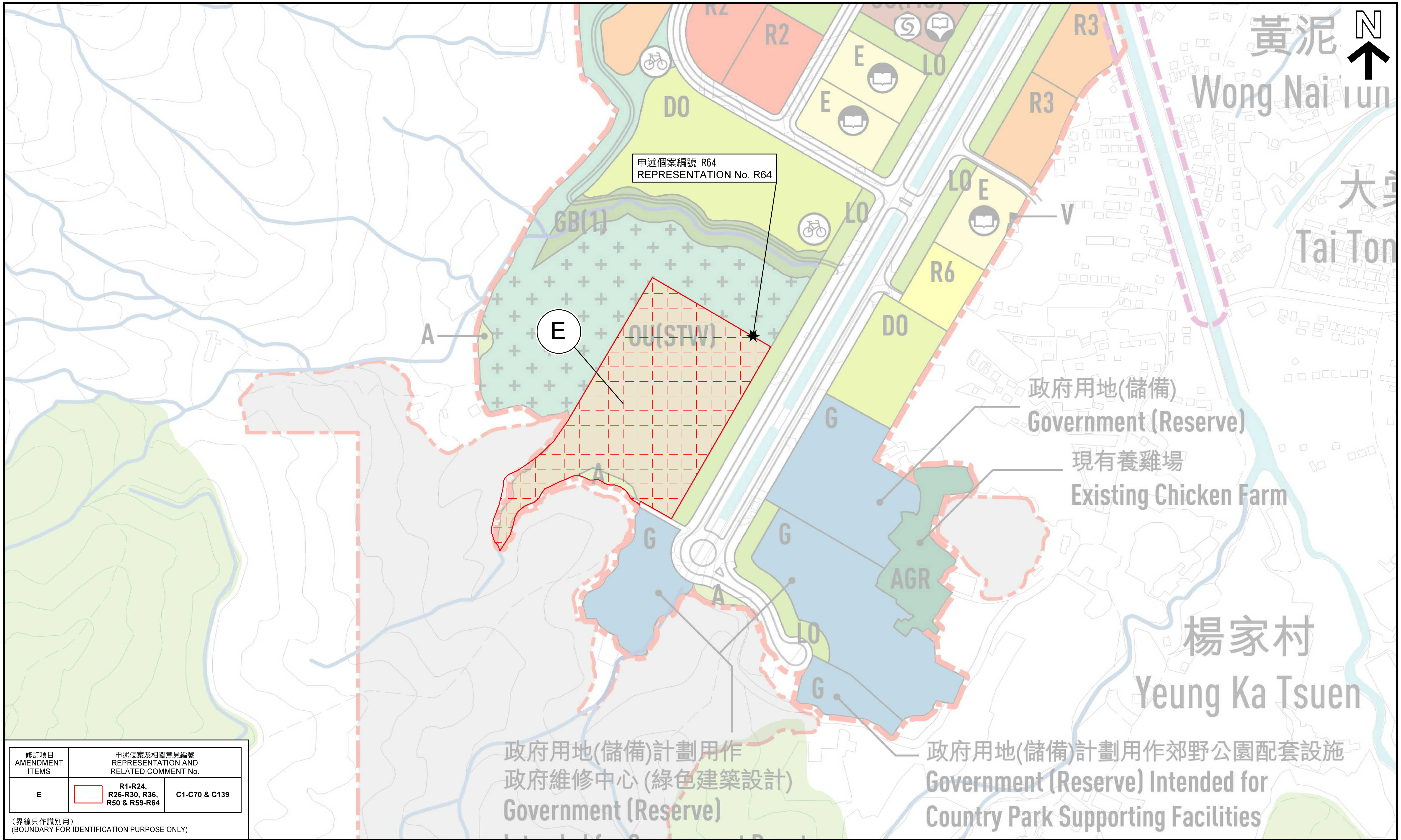
SCALE 1 : 2 000 比例尺
米 METRES 20 0 20 40 60 80 100 米 METRES

本摘要圖於2021年3月19日擬備，所根據的資料為測量圖編號 6-NW-23B、23D、24A 及 24C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 19.3.2021 BASED ON SURVEY SHEETS No. 6-NW-23B, 23D, 24A & 24C

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號 REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-5b



修訂項目 AMENDMENT ITEMS	申述個案及相關意見編號 REPRESENTATION AND RELATED COMMENT No.		
E	[boundary symbol]	R1-R24, R26-R30, R36, R50 & R59-R64	C1-C70 & C139

（界線只作識別用）
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2021年3月15日擬備，所根據的
資料為經修訂的建議發展大綱圖
EXTRACT PLAN PREPARED ON 15.3.2021
BASED ON REVISED RECOMMENDED
OUTLINE DEVELOPMENT PLAN

經修訂的建議發展大綱圖摘要圖
REVISED RECOMMENDED OUTLINE DEVELOPMENT PLAN EXTRACT PLAN

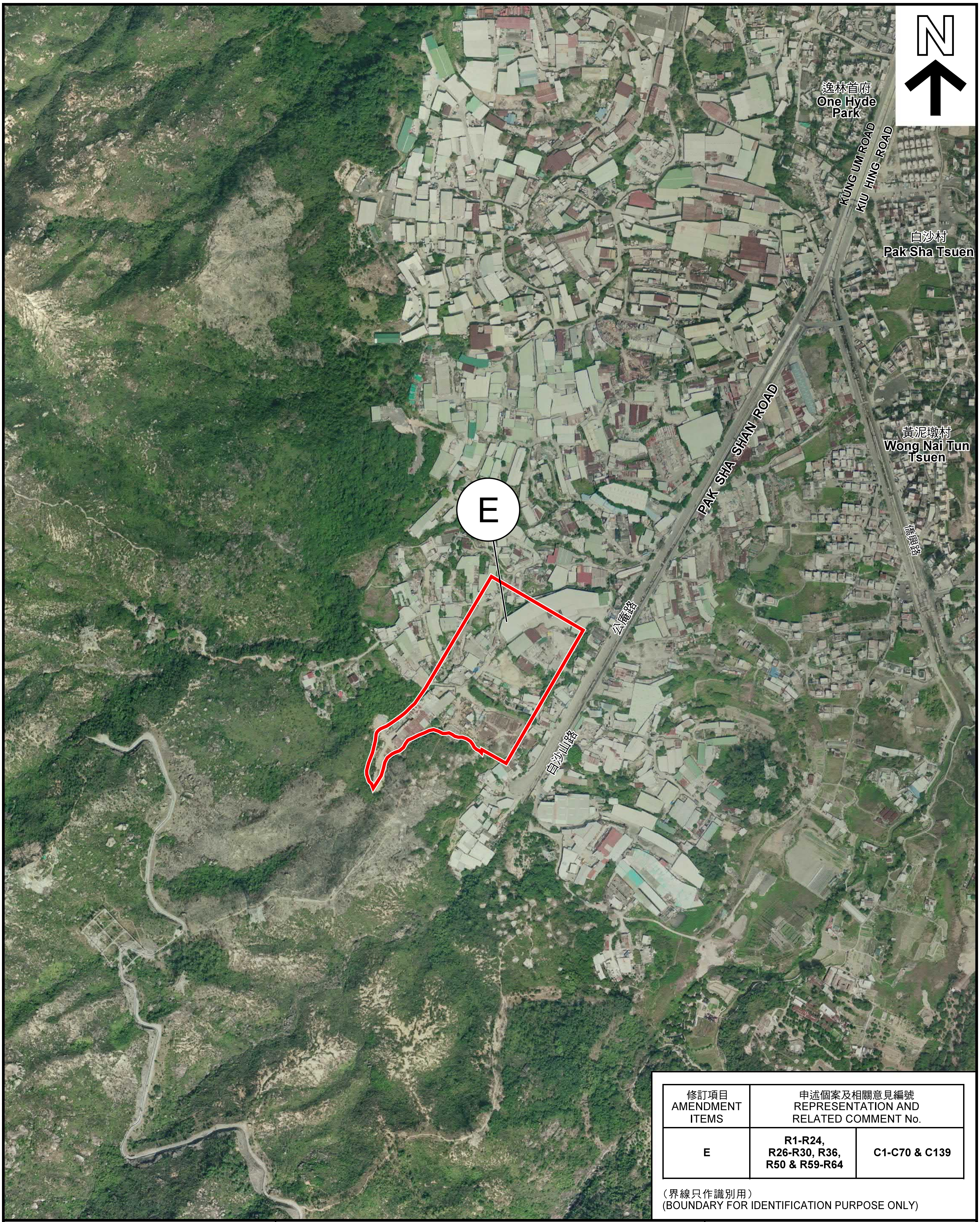
就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13
修訂項目 E 所提出的申述以及相關意見
REPRESENTATIONS AND RELATED COMMENTS IN RESPECT OF
AMENDMENT ITEM E OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

SCALE 1 : 4 000 比例尺
米 METRES 50 0 50 100 150 米 METRES

規 劃 署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號 REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-5c



修訂項目 AMENDMENT ITEMS	申述個案及相關意見編號 REPRESENTATION AND RELATED COMMENT No.	
E	**R1-R24, R26-R30, R36, R50 & R59-R64**	**C1-C70 & C139**

（界線只作識別用）
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2021年3月15日擬備，所根據的資料為地政總署數碼正射影像圖DOP5000系列(二零一九年十二月版)
EXTRACT PLAN PREPARED ON 15.3.2021 BASED ON LANDS DEPARTMENT DIGITAL ORTHOPHOTO DOP5000 SERIES (DECEMBER 2019 RELEASE)

航攝照片 AERIAL PHOTO

就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13
修訂項目 E 所提出的申述以及相關意見
REPRESENTATIONS AND RELATED COMMENTS
IN RESPECT OF AMENDMENT ITEM E OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN
OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-5d

主題地點界線只作識別用　SUBJECT SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本圖於2021年3月19日擬備，所根據的
資料為攝於2021年2月22日及
2021年2月23日的實地照片
PLAN PREPARED ON 19.3.2021
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 22.2.2021 & 23.2.2021

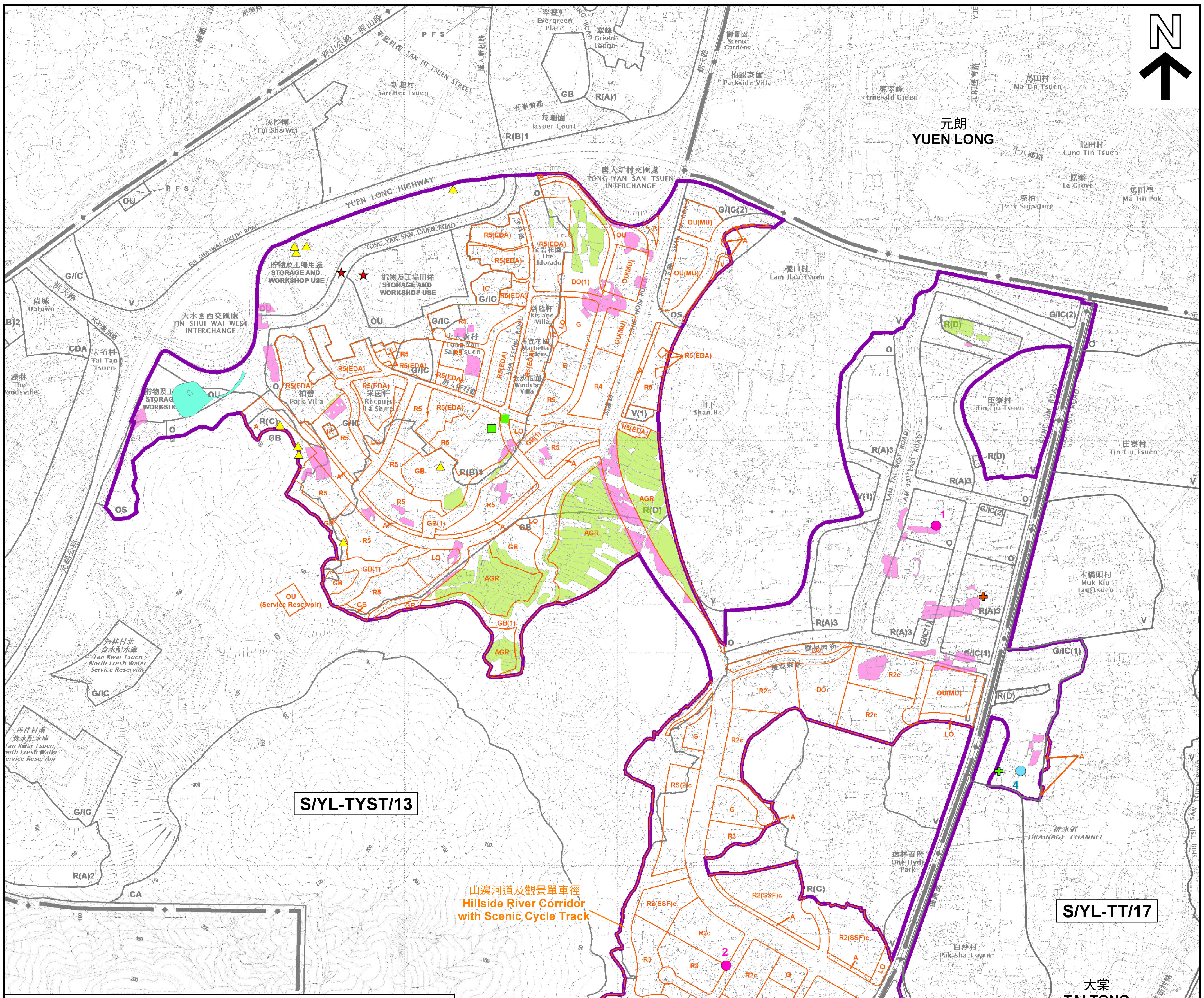
實地照片 SITE PHOTOS

就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13
修訂項目 E 所提出的申述以及相關意見
REPRESENTATIONS AND RELATED COMMENTS IN RESPECT OF
AMENDMENT ITEM E OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-5e



圖例 LEGEND

元朗南發展區
YUEN LONG SOUTH DEVELOPMENT AREA

經修訂的建議發展大綱圖地帶（大綱圖修訂項目除外）
REVISED RODP ZONINGS(EXCLUDING ZONING AMENDMENT ITEMS)

受影響的常耕農地
AFFECTED ACTIVE AGRICULTURAL LAND

保留的常耕農地
RETAINED ACTIVE AGRICULTURAL LAND

位於大棠楊家村的常耕農地
ACTIVE AGRICULTURAL LAND IN TAI TONG YEUNG KA TSUEN

位於大棠楊家村具潛力作復耕的荒廢農地
ABANDONED AGRICULTURAL LAND POSSIBLE FOR REHABILITATION IN TAI TONG YEUNG KA TSUEN

受影響的陳氏家族紀念堂及其附屬花園
AFFECTED CHAN'S MEMORIAL HALL AND ITS ANCILLARY GARDEN

受影響雞場
AFFECTED CHICKEN FARM

保留的雞場
RETAINED CHICKEN FARM

受影響豬場
AFFECTED PIG FARM

受影響的殘疾人士院舍（喜悅居）
AFFECTED RESIDENTIAL CARE HOME FOR PERSONS WITH DISABILITIES (JOYFUL HOUSE)

受影響的安老院（培康居）
AFFECTED RESIDENTIAL CARE HOME FOR THE ELDERLY (PUI HONG KUI)

受影響的保護遺棄動物協會
AFFECTED SOCIETY FOR ABANDONED ANIMALS

受影響蜜蜂養殖場
AFFECTED BEE FARM

受影響蔬菜合作社/菜站
AFFECTED VEGETABLE SOCIETY / VEGETABLE STATION

受影響混凝土配料廠
AFFECTED CONCRETE BATCHING PLANT

保留的墳墓
RETAINED GRAVES

(界線只作識別用)（資料摘自元朗南研究）
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY) (DATA FROM YUEN LONG SOUTH STUDY)

本摘要圖於2021年3月23日擬備，
所根據的資料為於2020年7月10日
展示的分區計劃大綱圖編號 S/YL-TYST/13
EXTRACT PLAN PREPARED ON 23.3.2021
BASED ON OUTLINE ZONING PLAN No.
S/YL-TYST/13 EXHIBITED ON 10.7.2020

受元朗南發展影響的現有主要土地用途
MAJOR LAND USES AFFECTED BY THE YUEN LONG SOUTH DEVELOPMENT

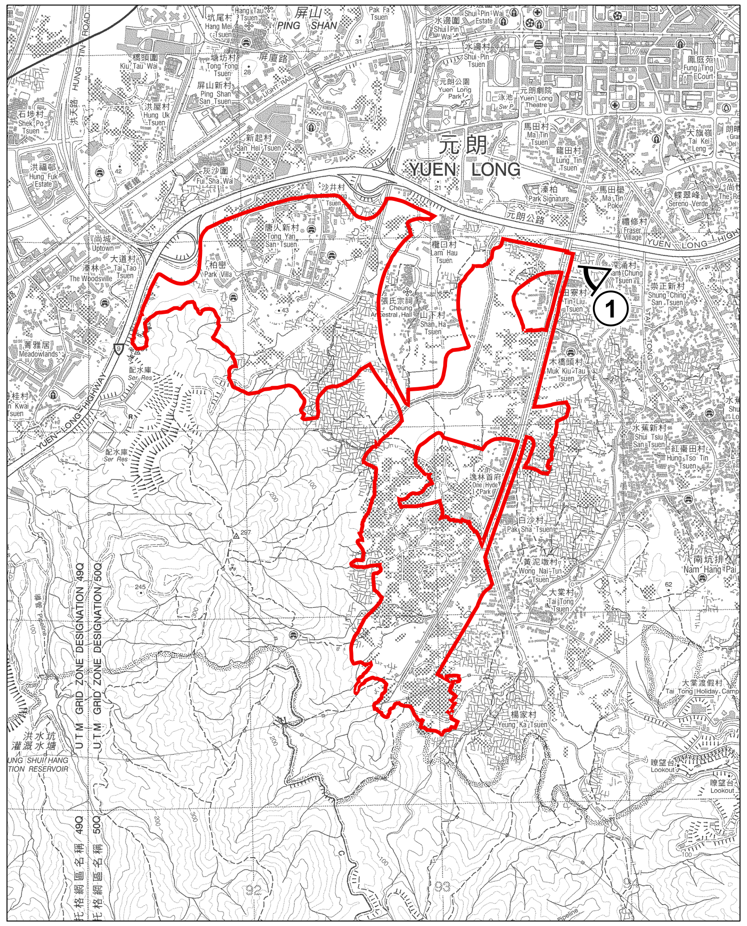
就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13 提出的申述個案編號 R1-R79 號
以及相關意見個案編號 C1-C140 作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1-R79
AND RELATED COMMENTS No. C1-C140 IN RESPECT OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

SCALE 1 : 10 000 比例尺
米 METRES 200 0 200 400 米 METRES

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-6



1

Sham Chung Tsuen - Existing View (Approx. 208m)

1

Sham Chung Tsuen - Photomontage (With mitigation at Year 10)

本圖於2021年3月16日擬備
PLAN PREPARED ON 16.3.2021

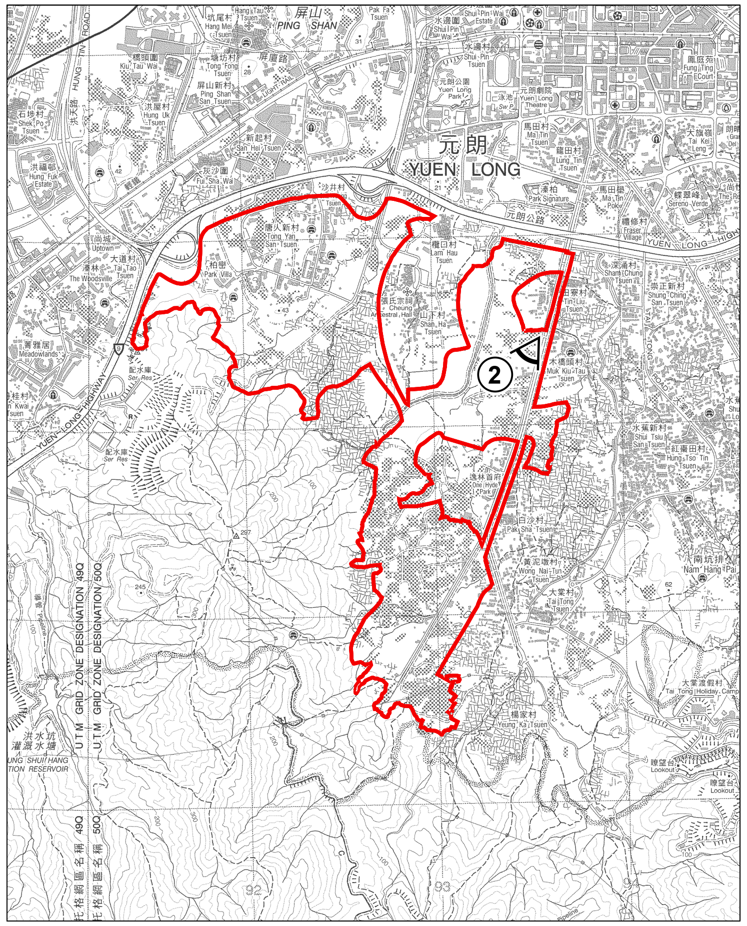
合成照片 PHOTOMONTAGES

就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13 提出的申述個案編號 R1-R79 號
以及相關意見個案編號 C1-C140 作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1-R79
AND RELATED COMMENTS No. C1-C140 IN RESPECT OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號 REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-7a



2

Kiu Hing Road

Kung Um Road

Pathway near Muk Kiu Tau Tsuen - Existing View (Approx. 15m)

2

Education

Other Specified Uses
(Mixed Uses)
(Subject to Further Review)

Residential Area (Public Housing Developments)

Kiu Hing Road

Revitalizing
Nullah

Kung Um Road

Pathway near Muk Kiu Tau Tsuen - Photomontage (With mitigation at Year 10)

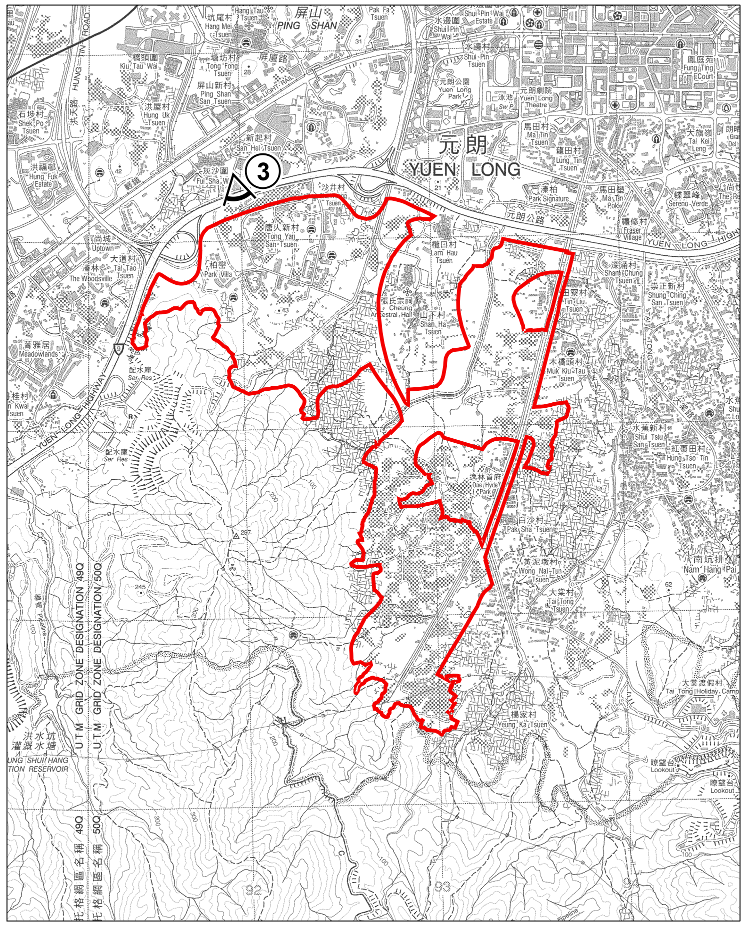
本圖於2021年3月16日擬備
PLAN PREPARED ON 16.3.2021

合成照片 PHOTOMONTAGES

就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13 提出的申述個案編號 R1-R79 號
以及相關意見個案編號 C1-C140 作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1-R79
AND RELATED COMMENTS No. C1-C140 IN RESPECT OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號 REFERENCE No.	圖 PLAN
R/S/YL-TYST/13	H-7b



3

Existing Industrial Factories (To Be Removed)

Tai Lam Country Park

Park Villa

Yuen Long Highway

Forefront Cyber Centre - Existing View (Approx. 140m)

3

Residential Area (Private Housing Developments)
(Subject to Further Review)

District Open Space

Other Specified Uses (Storage Use, Open Storage Use, Storage and Workshop Use)

Tai Lam Country Park

Yuen Long Highway

Forefront Cyber Centre - Photomontage (With mitigation at Year 10)

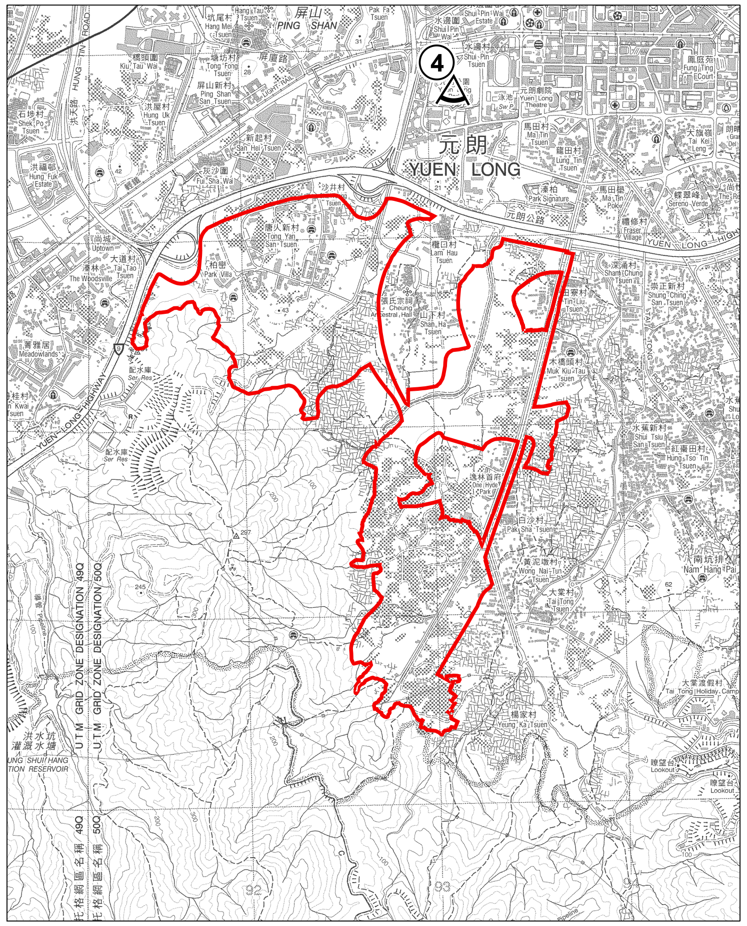
本圖於2021年3月16日擬備
PLAN PREPARED ON 16.3.2021

合成照片 PHOTOMONTAGES

就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13 提出的申述個案編號 R1-R79 號
以及相關意見個案編號 C1-C140 作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1-R79
AND RELATED COMMENTS No. C1-C140 IN RESPECT OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

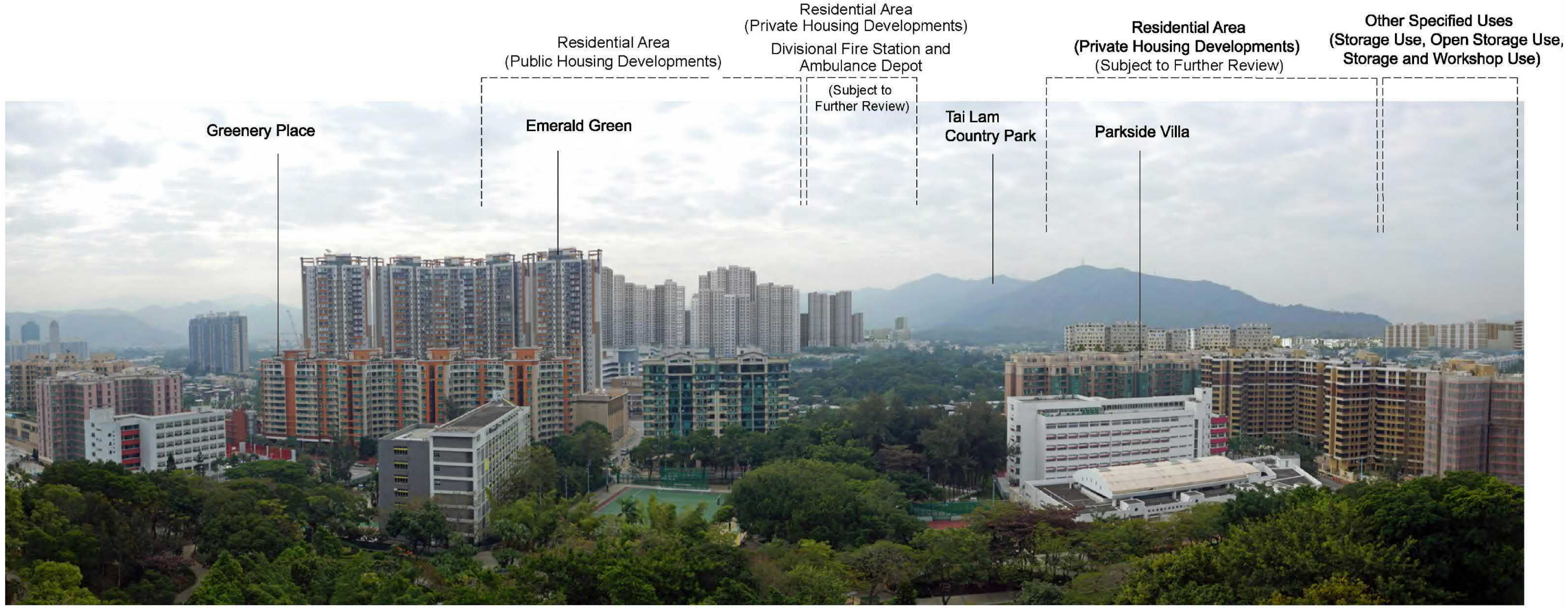
參考編號 REFERENCE No.	圖 PLAN
R/S/YL-TYST/13	H-7c



4

Yuen Long Park Aviary Pagoda - Existing View (Approx. 540m)

4



Yuen Long Park Aviary Pagoda - Photomontage (With mitigation at Year 10)

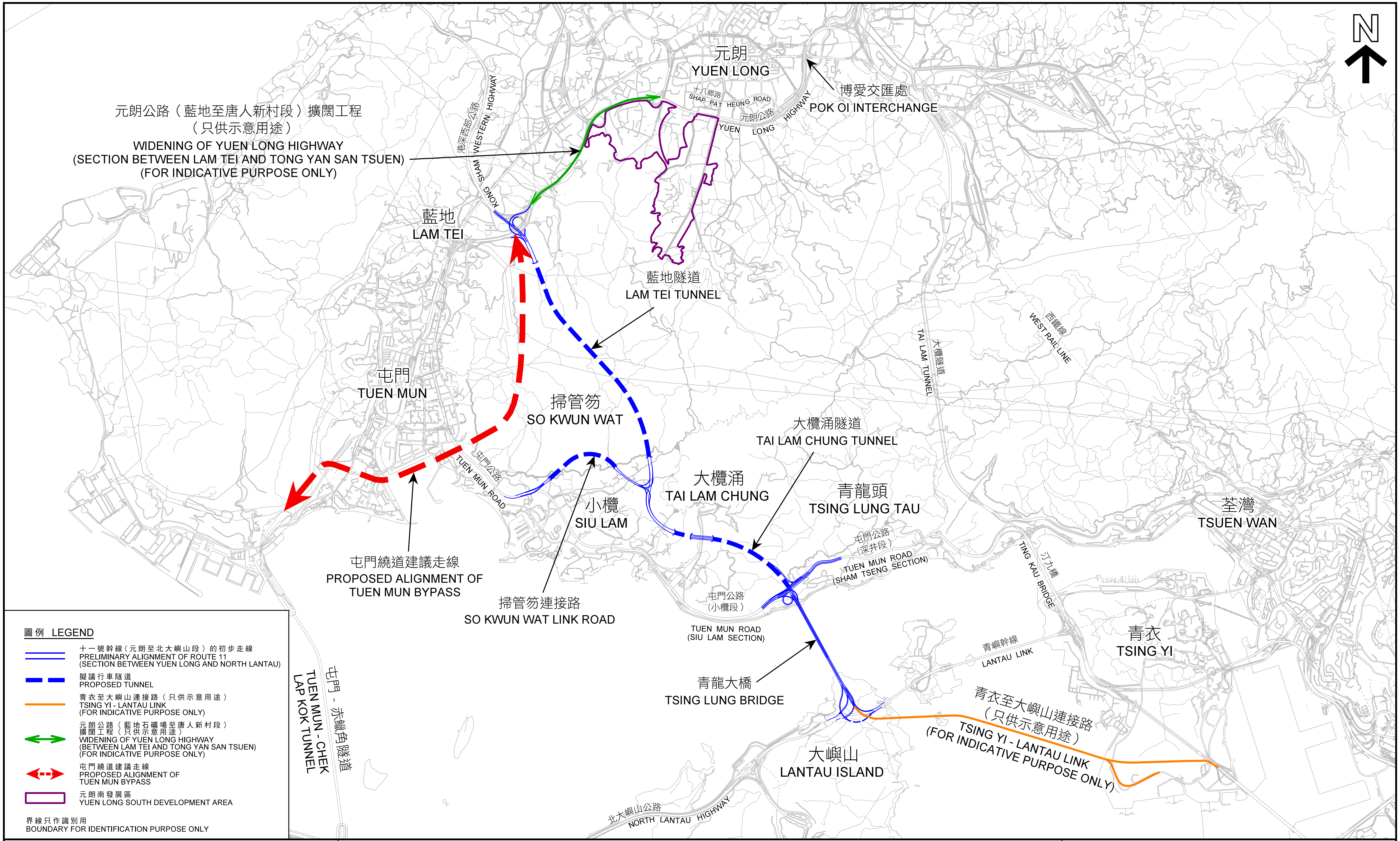
本圖於2021年3月16日擬備
PLAN PREPARED ON 16.3.2021

合成照片 PHOTOMONTAGES

就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13 提出的申述個案編號 R1-R79 號
以及相關意見個案編號 C1-C140 作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1-R79
AND RELATED COMMENTS No. C1-C140 IN RESPECT OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號 REFERENCE No.	圖 PLAN
R/S/YL-TYST/13	H-7d



本摘要圖於2021年3月22日擬備
EXTRACT PLAN PREPARED ON 22.3.2021

新界西北區的主要交通網絡
STRATEGIC TRANSPORT NETWORK IN NORTH WEST NEW TERRITORIES

就唐人新村分區計劃大綱草圖編號 S/YL-TYST/13 提出的申述個案編號 R1-R79 號
以及相關意見個案編號 C1-C140 作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1-R79
AND RELATED COMMENTS No. C1-C140 IN RESPECT OF
THE DRAFT TONG YAN SAN TSUEN OUTLINE ZONING PLAN No. S/YL-TYST/13

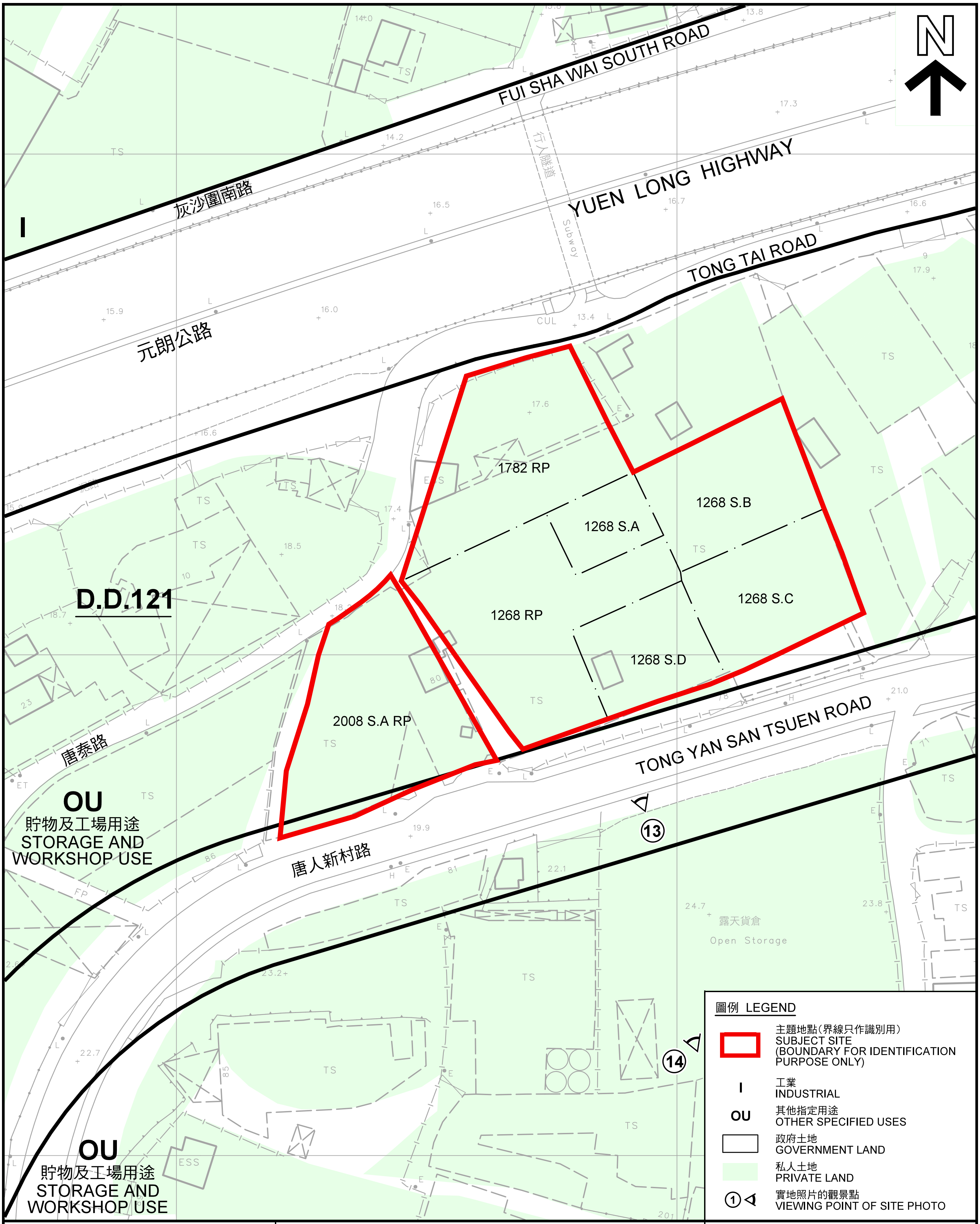
SCALE 1 : 60 000 比例尺

米 METRES 600 0 600 1 200 1 800 2 400 3 000 3 600 4 200 4 800 5 400 6 000 米 METRES

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號 REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-8



本摘要圖於2021年3月16日擬備，所根據的資料為測量圖編號 6-NW-13B 及 6-NW-13D

EXTRACT PLAN PREPARED ON 16.3.2021 BASED ON SURVEY SHEETS No. 6-NW-13B & 6-NW-13D

平面圖 SITE PLAN

亞洲五金工場
A-CHOW METAL WORKSHOP

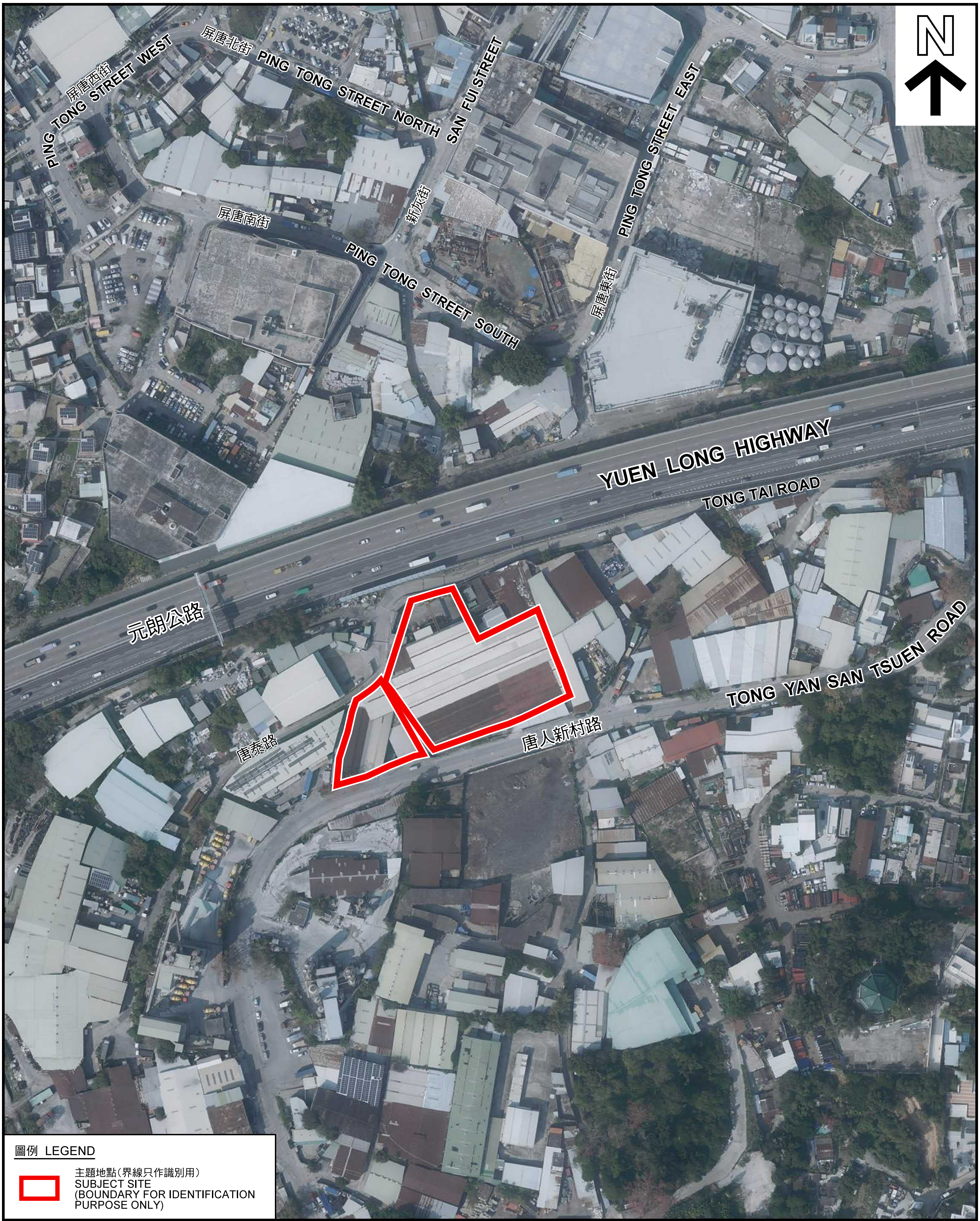
SCALE 1 : 1 000 比例尺

米 METRES 20 0 20 40 米 METRES

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-9a



圖例 LEGEND

主題地點(界線只作識別用)
SUBJECT SITE
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2021年3月19日擬備，所根據的資料為地政總署於2020年2月18日拍得的航攝照片編號 E089568C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 19.3.2021
E089568C TAKEN ON 18.2.2020
BY LANDS DEPARTMENT

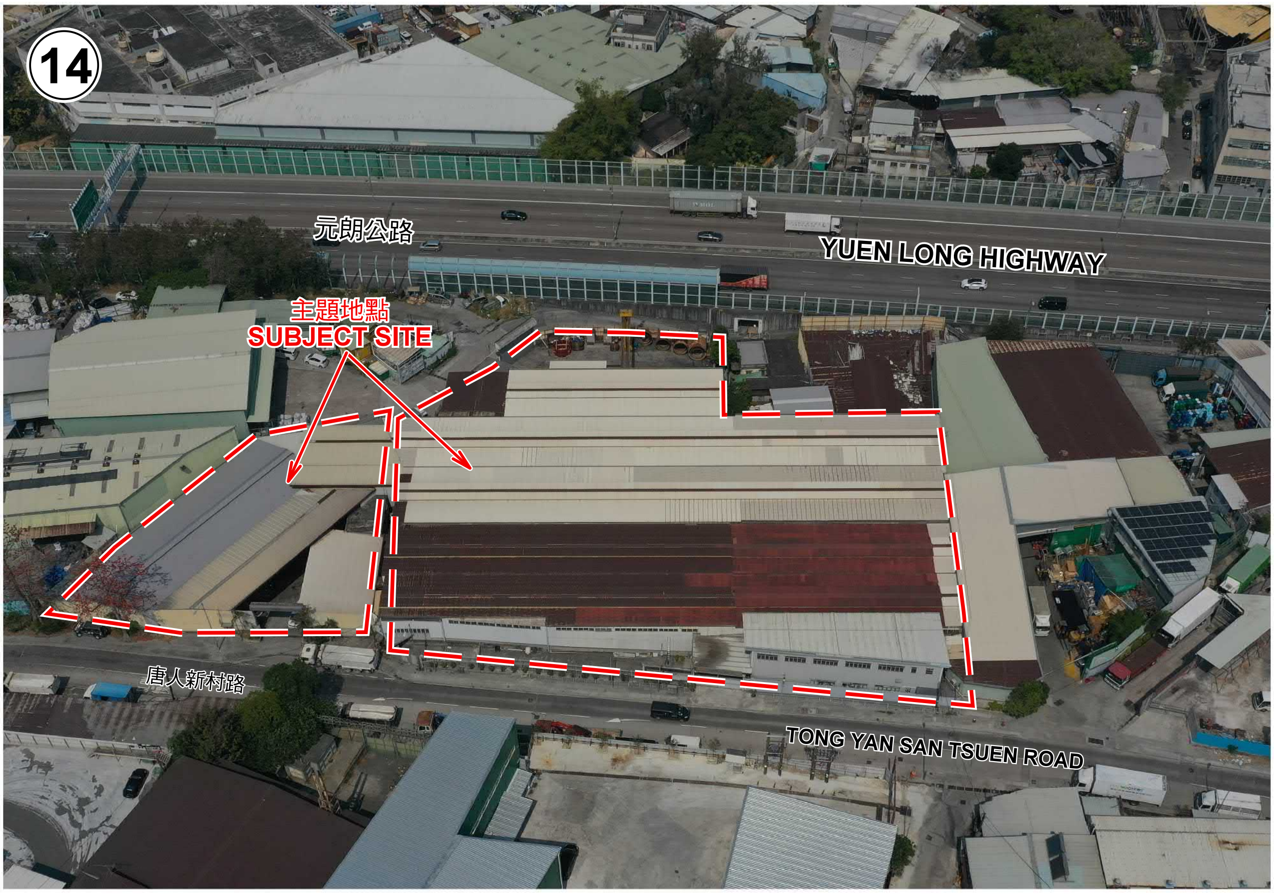
航攝照片 AERIAL PHOTO

亞洲五金工場
A-CHOW METAL WORKSHOP

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-9b



主題地點界線只作識別用 SUBJECT SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本圖於2021年3月19日擬備，所根據的資料為攝於2021年2月23日的實地照片
PLAN PREPARED ON 19.3.2021
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 23.2.2021

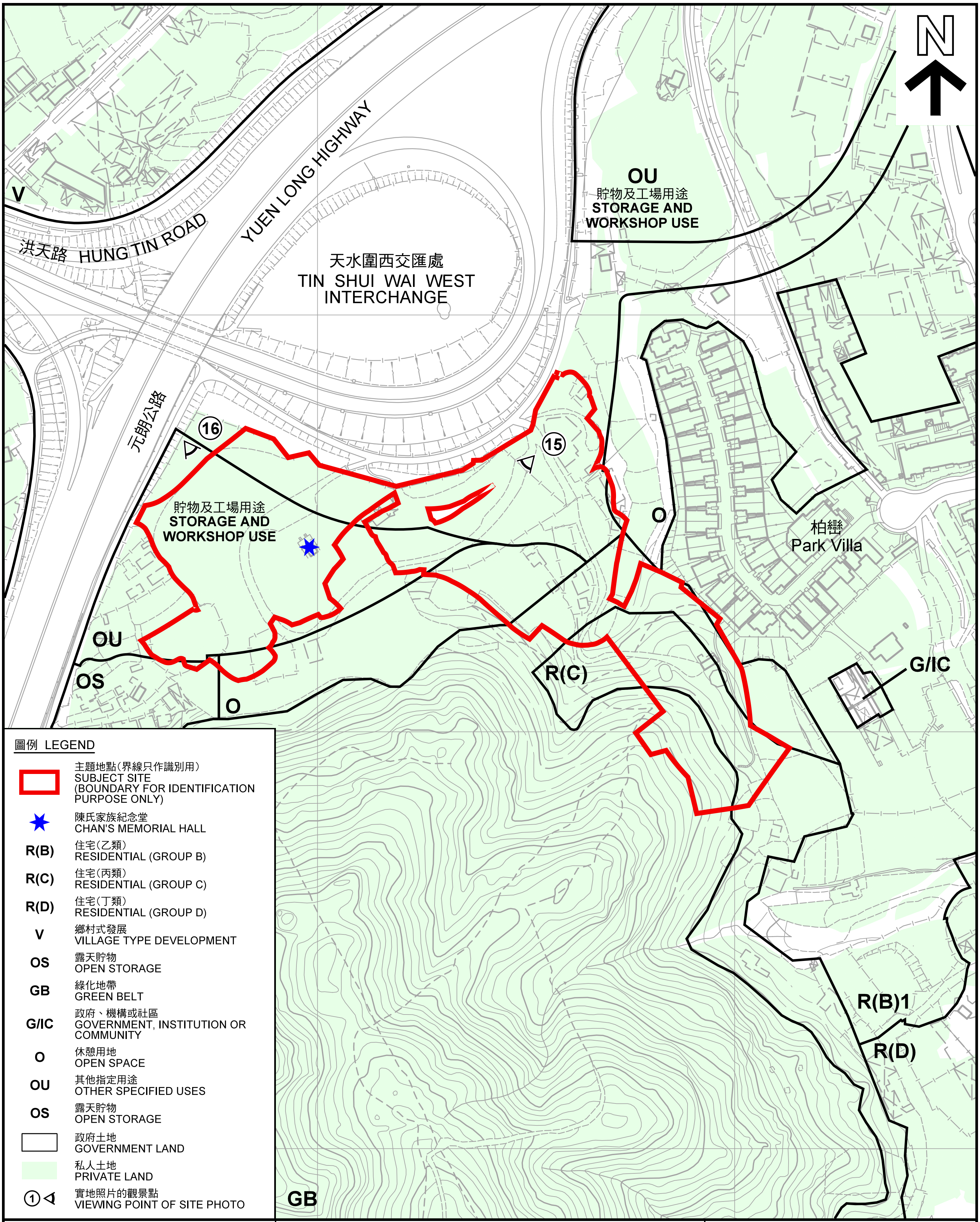
實地照片 SITE PHOTOS

亞洲五金工場
A-CHOW METAL WORKSHOP

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-9c



圖例 LEGEND

[red outline]	主題地點(界線只作識別用) SUBJECT SITE (BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)
★	陳氏家族紀念堂 CHAN'S MEMORIAL HALL
R(B)	住宅(乙類) RESIDENTIAL (GROUP B)
R(C)	住宅(丙類) RESIDENTIAL (GROUP C)
R(D)	住宅(丁類) RESIDENTIAL (GROUP D)
V	鄉村式發展 VILLAGE TYPE DEVELOPMENT
OS	露天貯物 OPEN STORAGE
GB	綠化地帶 GREEN BELT
G/IC	政府、機構或社區 GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY
O	休憩用地 OPEN SPACE
OU	其他指定用途 OTHER SPECIFIED USES
OS	露天貯物 OPEN STORAGE
[white box]	政府土地 GOVERNMENT LAND
[green box]	私人土地 PRIVATE LAND
① ◁	實地照片的觀景點 VIEWING POINT OF SITE PHOTO

本摘要圖於2021年3月16日擬備，所根據的資料為測量圖編號 6-NW-13C 、6-NW-13D、6-NW-18A、及 6-NW-18B
EXTRACT PLAN PREPARED ON 16.3.2021 BASED ON SURVEY SHEETS No. 6-NW-13C, 6-NW-13D, 6-NW-18A & 6-NW-18B

平面圖 SITE PLAN

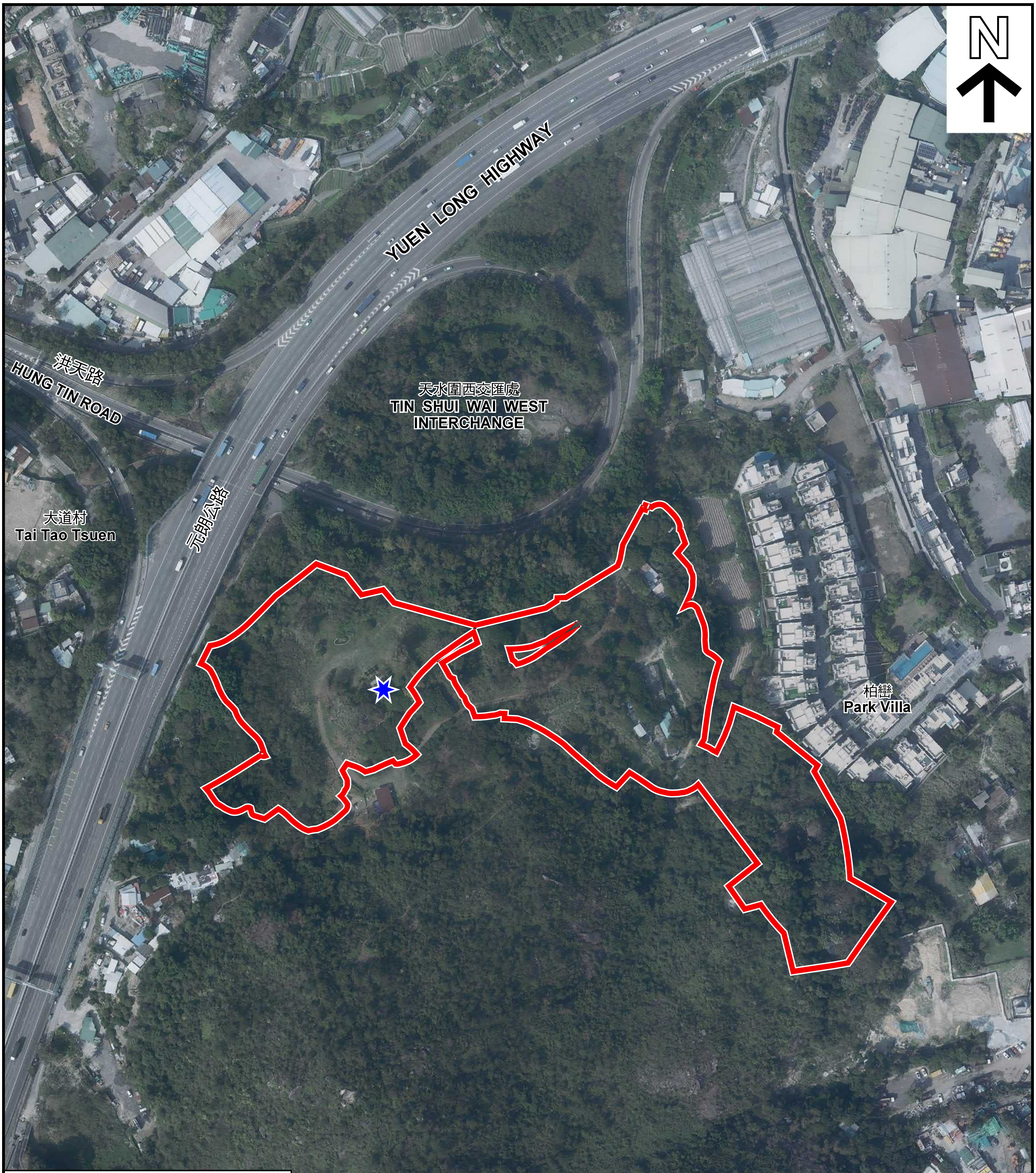
陳氏家族紀念堂及家族花園
CHAN'S MEMORIAL HALL AND FAMILY GARDEN

SCALE 1 : 3 000 比例尺
米 METRES 50 0 50 100 米 METRES

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-10a



圖例 LEGEND

主題地點(界線只作識別用)
SUBJECT SITE
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

陳氏家族紀念堂
CHAN'S MEMORIAL HALL

本摘要圖於2021年3月19日擬備，所根據的資料為地政總署於2020年2月18日拍得的航攝照片編號 E089424C

EXTRACT PLAN PREPARED ON 19.3.2021
E089424C TAKEN ON 18.2.2020
BY LANDS DEPARTMENT

航攝照片 AERIAL PHOTO

陳氏家族紀念堂及家族花園
CHAN'S MEMORIAL HALL AND FAMILY GARDEN

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-10b

15

16

主題地點界線只作識別用　SUBJECT SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本圖於2021年3月19日擬備，所根據的
資料為攝於2021年2月23日的實地照片
PLAN PREPARED ON 19.3.2021
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 23.2.2021

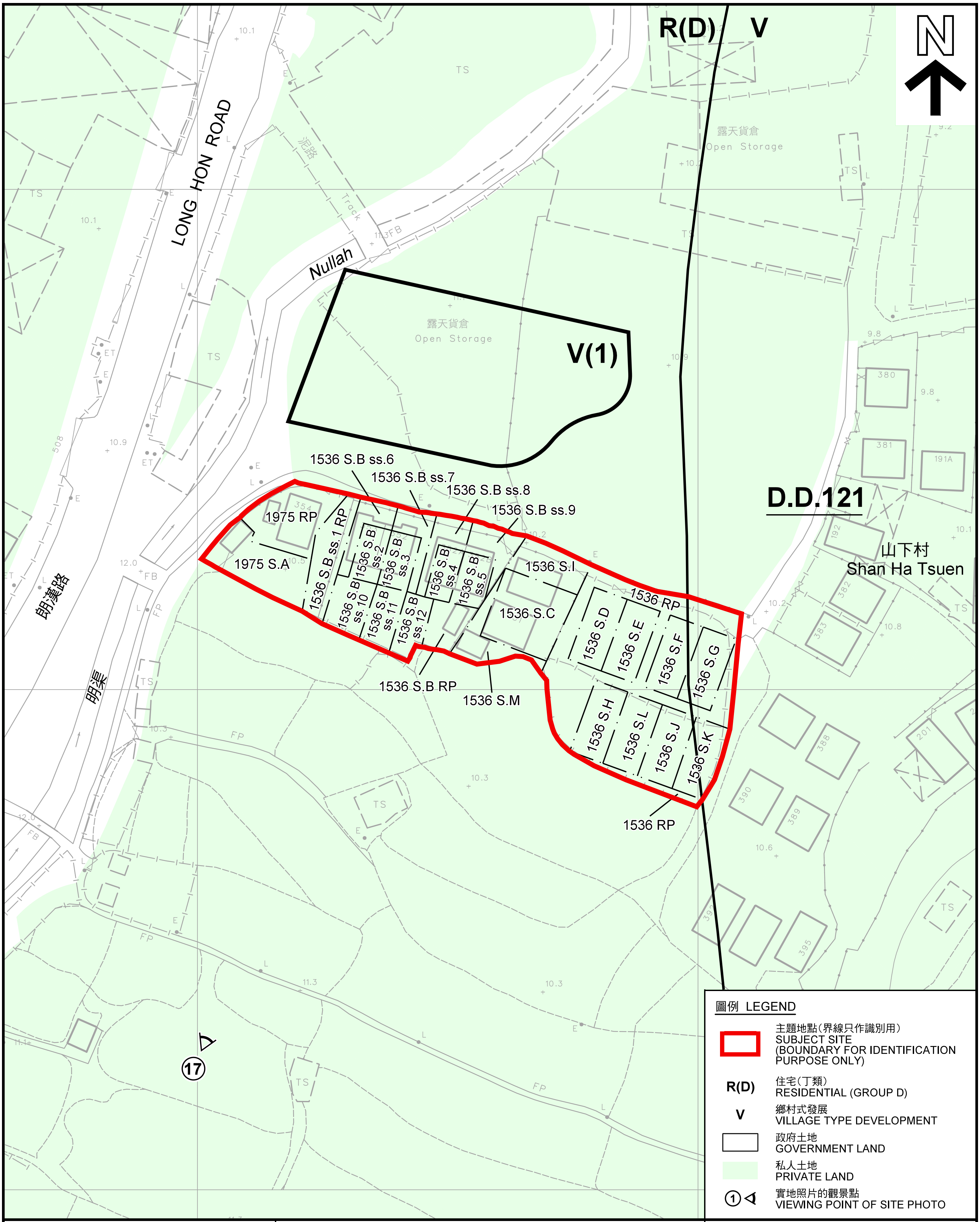
實地照片 SITE PHOTOS

陳氏家族紀念堂及家族花園
CHAN'S MEMORIAL HALL AND FAMILY GARDEN

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-10c



圖例 LEGEND

主題地點(界線只作識別用)
SUBJECT SITE
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

R(D) 住宅(丁類)
RESIDENTIAL (GROUP D)

V 鄉村式發展
VILLAGE TYPE DEVELOPMENT

政府土地
GOVERNMENT LAND

私人土地
PRIVATE LAND

① 實地照片的觀景點
VIEWING POINT OF SITE PHOTO

本摘要圖於2021年3月16日擬備，所根據的資料為測量圖編號 6-NW-13D 及 6-NW-14C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 16.3.2021 BASED ON SURVEY SHEETS No. 6-NW-13D & 6-NW-14C

平面圖 SITE PLAN

山下小型屋宇地盤
SHAN HA SMALL HOUSE SITE

SCALE 1 : 1 000 比例尺

米 METRES 20 0 20 40 米 METRES

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-11a

圖例 LEGEND

主題地點(界線只作識別用)
SUBJECT SITE
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2021年3月19日擬備，所根據的資料為地政總署於2020年2月18日拍得的航攝照片編號 E089430C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 19.3.2021
E089430C TAKEN ON 18.2.2020
BY LANDS DEPARTMENT

航攝照片 AERIAL PHOTO

山下小型屋宇地盤
SHAN HA SMALL HOUSE SITE

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-11b

主題地點界線只作識別用 SUBJECT SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本圖於2021年3月19日擬備，所根據的
資料為攝於2021年2月23日的實地照片
PLAN PREPARED ON 19.3.2021
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 23.2.2021

實地照片 SITE PHOTOS

山下小型屋宇地盤
SHAN HA SMALL HOUSE SITE

規 劃 署
PLANNING
DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/YL-TYST/13

圖 PLAN
H-11c